

## El “dossier informatiu” de Salvador Espriu al Gabinet de Enlace (1963–1977)

FRANCESC FOGUET I BOREU

Universitat Autònoma de Barcelona

La projecció pública que gradualment Salvador Espriu i la seva obra van assolir en la dècada dels cinquanta del segle xx va prendre, als seixanta, una dimensió cada vegada més política. Després de la mort de Carles Riba el 1959, el poeta de Sinera va ser considerat per la crítica més jove —juntament amb Pere Quart— un referent necessari de cara a les noves lles de poetes i escriptors que havien de renovar en profunditat la literatura catalana coetània. Sens dubte, la publicació de *La pell de brau* (1960) va suposar un punt d'inflexió decisiu, tant pel ressò extraordinari que va tenir, més enllà dels circuits literaris, com per l'escorament cap al «realisme històric» que, a desgrat d'Espriu, en van fer Josep Maria Castellet i Joaquim Molas a *Poesia catalana del segle xx* (1963).

La transcendència de *La pell de brau* ja va ser advertida, tot just tres anys després de sortir a la llum, per Joan Fuster (1963: I) en el seu incisiu estudi sobre la poesia espriuana: «*La pell de brau* respon a un imperatiu de “compromís” literari amb els problemes —o uns problemes— de la nostra vida col·lectiva. No “de classe”: “de país”». Si amb aquest poemari Espriu passava a ser un «símbol» de la resistència cultural contra el franquisme (PONS 2013: 385–429), la seva notorietat pública augmentaria encara més gràcies a l'èxit de l'estrena de *Ronda de mort a Sinera*, l'1 d'octubre de 1965, que

NOTA: Aquest article s'inscriu en el Projecte de Recerca *Salvador Espriu: estudi genètic i interartístic de la seva obra* (FFI2011–25037). Agraïm a Montserrat Caba, directora del Centre de Documentació i Estudi Salvador Espriu d'Arenys de Mar, les atencions que ens ha dispensat en les diverses consultes que li hem fet i l'amabilitat amb què ens ha atès. Voldríem fer constar també l'agraïment a les nostres col·legues Olívia Gassol i Núria Santamaria, especialistes en l'obra espriuana, per la seva cordialitat a l'hora de respondre els dubtes que els hem plantejat, i a la professora Sonia Varela Pombo, lectora de gallec de la Universitat Autònoma de Barcelona, pel seu inestimable ajut en l'edició del text sobre Celso Emilio Ferreiro (doc. 26).

causà un gran impacte tant a l'escena catalana com a l'espanyola, i també a la difusió molt més àmplia que va aconseguir la seva poesia gràcies a Raimon i la Nova Cançó (BATISTA 1985: 81–88; BATISTA 2005: 67–70; PONS 2013: 497–525 i 527–557).

«L'acord profund del gran solitari amb el seu poble» —en paraules de Maria Aurèlia Capmany (1972: 24)— havia d'encendre per força totes les alarmes dels aparells repressius del règim franquista. Com les de la flamant Oficina de Enlace, creada per ordre ministerial el 26 de novembre de 1962. Aquest organisme s'erigia en el centre coordinador dels múltiples tentacles de l'aparell repressiu de l'Estat franquista. Adscrit al Ministerio de Información y Turismo, depenia directament del Jefe del Departamento de torn, o sigui, de Manuel Fraga Iribarne, que signava també l'ordre publicada al *Boletín Oficial del Estado* que la constituïa en termes legals.<sup>1</sup> Tot i que formalment tenia com a comesa la coordinació interdepartamental de la «información política», en realitat la seva missió prioritària era la «investigación sobre comunismo y actividades subversivas».

Des de l'Oficina de Enlace, més coneguda amb el nom de Gabinete de Enlace, es rebia la informació procedent de diverses fonts dels organismes de l'Estat franquista que elaboraven a balquena estudis i informes de tota mena i manera. El nou organisme obtenia també dades precises del seguiment de les emissores de ràdio —sobretot les estrangeres— i dels teletips de les agències de notícies d'àmbit internacional considerades més suspectes (LA TORRE *et al.* 1995: 7–8). Tota aquesta informació no tan sols alimentava els “dossiers informatius” de caràcter temàtic o personal que engloba la documentació conservada (actualment, a l'Archivo General de la Administración d'Alcalá de Henares), sinó que, un cop analitzada i classificada en expedients *ad hoc*, es canalitzava i es difonia mitjançant la confecció de notes, informes, butlletins, etc. Convenientment filtrada, aquesta informació s'enviava a les autoritats representatives de la política del règim: el rei, el president del govern, el ministre de Governació, el ministre d'Informació i els organismes tant militars com civils.

No és gens estrany que Espriu fos un dels escriptors catalans que tinguessin obert un expedient força extens al Gabinete de Enlace, perquè ha-

<sup>1</sup> Ordre del 26 de novembre de 1962 (*Boletín Oficial del Estado*, núm. 292 [6 desembre 1962], p. 17333–17334).

via fet “mèrits” més que notables per guanyar-se’l.<sup>2</sup> Ens consta que, des de 1961, Espriu era vigilat per la Brigada Social —la policia política del règim—, que el continuà controlant, si més no, fins al 1975 (BATISTA 1985: 114–115; BATISTA 1995: 88–90). Com ho va fer també, sense anar gaire lluny, la policia franquista: el seu nom figura —classificat de «catalano-separatista»—, juntament amb els escriptors Rafael Tasis, Joan Oliver, Manuel de Pedrolo o Maria Aurèlia Capmany, en la llista de les quatre-centes seixanta-dues persones més destacades «por sus antecedentes y actividades contra el régimen» que la Jefatura Superior de Policía de Barcelona va endegar el 1969 (CASAS 2012: 26).

Els trenta-set documents de l’expedient «Espriu Castelló, Salvador» del Gabinet de Enlace (caixa 42/08811), obert deu mesos després de la creació d’aquest organisme repressiu, abracen del setembre de 1963 al gener de 1977. No obstant això, el gruix de la documentació es concentra sobre tot entre els anys 1963 i 1968, durant els quals Espriu és cada vegada més present en la premsa de l’època, en consonància amb el nou «rol social» que assumeix com a poeta, i el seu nom apareix sovint en cartes o en manifestos de suport promoguts per la resistència cultural i política (PONS 2013: 424–429).<sup>3</sup> Com passa amb bona part dels “dossiers informatius” so-

<sup>2</sup> La llista dels escriptors que disposaven de “dossier informatiu” al Gabinet de Enlace és ben variada: Avellí Artís Tomàs, Xavier Benguerel, Joan Brossa, Maria Aurèlia Capmany, Jordi Carbonell, Josep Carner, Josep Maria Espinàs, Josep Vicenç Foix, Ramon Folch i Camarasa, Joan Fuster, Sebastià Gasch, Albert Manent, Marià Manent, Joaquim Molas, Joan Oliver, Baltasar Porcel, Joan Sales, Rafael Tasis i Marca, Joan Teixidor, Joan Triadú i Llorenç Villalonga. A partir dels seus expedients, en preparem un estudi de conjunt.

<sup>3</sup> Val a dir que el poeta de Sinera ja havia signat, el 1957, la carta adreçada al ministre d’Educació en què la intel·lectualitat espanyola i catalana demanava l’anul·lació de les sancions contra els estudiants de Barcelona que havien participat en les mobilitzacions universitàries del febrer d’aquell any (COLOMER 1978: 130–131; BATISTA 1985: 71–73; COLOMINES 2003: 319; PONS 2013: 386–387). A la primeria de la dècada dels seixanta, el nom d’Espriu va rubricar el manifest clandestí, del març de 1962, que convocava el Congrés de Cultura Catalana, el qual no pogué celebrar-se fins al 1964 (PONS 1993: 171), i, a la tardor d’aquell any, el document de protesta per les tortures infligides als miners vaguistes d’Astúries, un fet que va compèllir-lo a declarar en un procés instruït a Madrid (BATISTA 1985: 23 i 73–74). Poc abans de l’obertura de l’expedient al Gabinet de Enlace, Espriu va signar encara, d’una banda, la petició, de l’1 de febrer de 1963, adreçada al Capità General de la IV Regió Militar que reclamava que no s’apliqués la jurisdicció militar a Pere Ardiaca, Antoni Gutiérrez Díaz i Domènec Ribas, entre altres encausats (vegeu «Basta ya de consejos de guerra para juzgar a los franquistas», *Mundo Obrero*, núm. 2 [1 gener 1963], p. 14) i, de l’altra, la carta del 20 de maig de 1963 adreçada al capità general Agustín Muñoz Grandes, vicepresident del Govern i excap de la División Azul, que reivindicava l’ús de la llengua a tots els nivells de l’ensenyament de Catalunya, País Valencià i les Illes Balears, i també a les entitats cien-

bre persones que aplega el fons documental del Gabinet de Enlace, en el dedicat a l'autor de *Primera història d'Esther* s'inclou documentació molt variada. Mercès a aquest zel de control social i de vigilància policial al servei d'un Estat totalitari, disposem d'un "dossier" que deixa constància documental de la participació del poeta en diverses activitats o iniciatives públiques que el règim franquista considerava dignes de ser registrades, classificades i arxivades.

A grans trets, segons la naturalesa dels textos i la motivació que els generava, podem distingir quatre grans blocs documentals en l'expedient espriuà del Gabinet de Enlace. En primer lloc, les cartes de denúncia que Espriu va signar durant aquells anys destinades a les autoritats del règim franquista, entre les quals destaquen les adreçades a Manuel Fraga Iribarne, com a ministre d'Información y Turismo: a) la de setembre i la del 31 d'octubre de 1963, a propòsit de la cruenta repressió —maltractaments, tortures, morts— de les vagues dels miners asturians de 1962, que van subscriure, respectivament, cent dos i cent vuitanta-vuit intel·lectuals espanyols i catalans (documents 1 i 2),<sup>4</sup> i b) la del 9 de juny de 1964, en suport al poeta i editor Joaquim Horta, detingut per la Brigada Político-Social de Barcelona el 6 de juny de 1964, que van rubricar deu escriptors catalans per reclamar-ne l'alliberació (doc. 5). Tot i que incomprendiblement no hi consti el manifest que nombrosos escriptors van signar contra la Ley de Prensa, que fou publicat per exemple a *Mundo Obrero* l'1 de març de 1966, hi figura, en canvi, una graella amb els noms de bona part dels sotasignats i la relació de la seva implicació en aquest i altres documents reivindicatius durant els anys 1963–1965 (doc. 6).<sup>5</sup>

---

tífiques, literàries i acadèmiques (CREXELL 1998: 52–62; COLOMINES 1999: 231–234; COLOMINES 2003: 37–41; PONS 2013: 440–446). No cal oblidar tampoc que, encara que fos amb moltes prevencions, Espriu va subscriure, l'abril de 1963, la carta de protesta per l'afusellament de Julián Grimau, màxim representant del Partit Comunista d'Espanya a l'interior (BATISTA 1985: 78–79). Entre altres "mèrits" de caràcter "subversiu" que podien atribuir-se a Espriu, cal remarcar, per exemple, la seva participació en el patronat, presidit pel Dr. Jordi Rubió, de la campanya pel Nobel de Literatura a Josep Carner el 1962 (COLOMINES 1999: 224) o en la junta, també presidida per Rubió, del PEN Català (COLOMINES 2003: 332).

<sup>4</sup> Totes dues cartes van ser publicades a *Mundo Obrero*, òrgan del Comité Central del Partido Comunista de España: «Documento dirigido por 102 intelectuales españolas a Fraga Iribarne» (núm. 16 [1 octubre 1963], p. 3) i «Nuevo escrito dirigido por 188 intelectuales españoles de todas las tendencias al ministro de Información Fraga Iribarne» (núm. 18 [1 novembre 1963], p. 3–4).

<sup>5</sup> Vegeu «La oposición de los escritores al proyecto de Ley de Prensa», *Mundo Obrero*, núm. 7 (1 març 1966), p. 8. En la graella, hi falten alguns dels noms que també van sotaescriure

Espriu també hi és inclòs com a signant de les cartes suara esmentades del setembre i octubre de 1963.

En segon lloc, la documentació de procedència diversa que evidència la participació d’Espriu en la Caputxinada del 9 a l’11 de març de 1966, l’episodi que ocupa —amb diferència— més espai en el seu “dossier informatiu” del Gabinet de Enlace (doc. 7–23).<sup>6</sup> S’hi poden distingir quatre menes de documents que ofereixen perspectives oficioses, oficials i contraoficials de l’assemblea constituent del Sindicat Democràtic d’Estudiants de la Universitat de Barcelona: 1) les notes informatives cursades per les agències de notícies espanyoles o estrangeres (doc. 10, 11, 13, 15, 16, 17, 21, 22 i 32); 2) els informes (doc. 9 i 20) i les notes (doc. 18) redactats pel mateix Gabinet de Enlace o per la Delegación Provincial del Ministerio (doc. 12), i també les corresponsalies de la Dirección General de Prensa per a les agències de notícies (doc. 14); 3) les notes informatives (doc. 7) o els fulls clandestins (doc. 8) que tenien el seu origen en l’activitat furtiva en contra del règim; i 4) els retalls de la premsa de dues capçaleres —*Midi Libre* i *La Dépêche*— del Migdia francès (doc. 19) i de *La Vanguardia Española* de Barcelona (doc. 23). Com a derivació de la Caputxinada, el dossier espriuà recull dos informes sobre el moviment assembleari dels estudiants barcelonins a final d’octubre de 1966 a propòsit d’un acte contra la repressió (doc. 30 i 31), el del dia 26 d’aquell mes a la Facultat de Dret de la Universitat de Barcelona, en què tanmateix no tenim constància que Espriu hi assistís (COLOMER 1978: 264–265).

En tercer lloc, el gavadal de documents esparsos que engruixien el dossier espriuà amb la consignació de tot un ventall d’“activitats subversives” en què el poeta o la seva obra concorrien d’una manera directa o indirecta: 1) els informes o les fitxes policials que elaborava el Gabinet de Enlace mateix (doc. 3) o la Dirección General de la Guardia Civil (doc. 4), en què s’invocaven els “antecedents” del poeta;<sup>7</sup> 2) els informes de l’Alto Estado

---

aquest manifest: José María de Quinto, Ángel María de Lera, José Luis Cano, Alfonso Sastre, Armando López Salinas, Manuel Caballero Bonald, Antonio Ferres i Jesús López Pacheco.

<sup>6</sup> Sobre la Caputxinada, vegeu, entre altres estudis i testimonis, COLOMER 1978: 229–246; BATISTA 1985: 22–23 i 74–75; CREXELL 1987; BOTAM 1988; COLOMINES 1999: 304–307; COLOMINES 2003: 80–83; FOGUET 2012: 166–168; PONS 2013: 458–465.

<sup>7</sup> En el doc. 3, per exemple, s’hi anota el fet que Espriu va estampar la seva signatura en el text «Contra la censura», lliurat el 26 de novembre de 1960 als ministres d’Información y Turismo i d’Educación Nacional, en el qual es demanava «una regulació de la matèria amb les degudes garanties jurídiques, establint clarament el dret a recurs» (BATISTA 1985: 105–107).

Mayor que “vetllaven” per l’ortodòxia d’alguns dels actes de clara significació antifranquista, com ara els recitals que Raimon va fer a París el 21 i el 23 d’abril de 1966 (doc. 24), i la subhasta anunciada a la galeria Galliera de la capital francesa, per al 25 de juny de 1966, amb l’objectiu de recaptar fons destinats als intel·lectuals espanyols que van rebre sancions el 1966 arran de la Caputxinada (doc. 28). No va passar per alt tampoc al Gabinet de Enlace l’adhesió d’Espriu —i altres escriptors catalans com ara Joan Oliver, Baltasar Porcel, Jordi Sarsanedas o Maria Aurèlia Capmany— a l’acte d’homenatge al poeta gallec Celso Emilio Ferreiro Míguez el 15 de maig de 1966 (doc. 26). Ni va deixar d’arxivar, aquest organ de coordinació de la repressió, l’acte d’homenatge a Miguel Hernández a la Universidad de Madrid el 10 de maig de 1967, que també disposà de l’adhesió d’Espriu (doc. 33).<sup>8</sup>

El zel per controlar els “antecedents” d’Espriu va dur el Gabinet de Enlace, fins i tot, a recuperar amb caràcter retroactiu la carta col·lectiva en defensa de la llengua catalana a l’ensenyament (doc. 25), feta pública el 1960 i coneguda com a *Manifest dels 100*, una de les iniciatives empreses en el context de la indignació causada per l’afer Galisonga la primavera de 1960 (CREXELL 1998: 35–37). Com la resta de signants, Espriu no va tenir cap inconvenient a sotaescriure aquest manifest, amb noms i cognoms, per reclamar que «en tots els graus de l’ensenyament públic i privat a les terres de llengua catalana siguin establerts classes regulars d’aquesta llengua, d’acord amb les normes pedagògiques modernes» (CREXELL 1998: 207).

Si el Gabinet de Enlace estava molt pendent dels “antecedents” d’Espriu, un home conceptuat per la Guardia Civil com «de ideas políticas liberales y separatista» (doc. 4), també tenia molt d’interès a preveure els moviments “subversius” que, al seu entendre, atemptaven contra les institucions i els prohoms de la dictadura. L’informe sobre un presumpte Comitè de Defensa dels Drets Ciutadans o Comitè per a la Defensa dels Drets de l’Home (doc. 27), de què formarien part, entre altres personalitats, els escriptors catalans Rafael Tasis, Josep Maria Castellet o el mateix Salvador Espriu, alertava del perill que aquest comitè articulés un contrapoder contra el règim «ya sea de matiz político o religioso de carácter netamente separatista y democrático». Segons aquest document, el boicot

<sup>8</sup> Espriu també es va adherir a l’homenatge a Rafael Alberti que va organitzar l’Associació Cultural Francoespanyola a la Sala de la Mutualité de París, el 8 de juny de 1966. Vegeu «Homenaje a Rafael Alberti», *Mundo Obrero*, núm. 14 (16 juny 1966), p. 9.

a *Tele-exprés* per l'article «La procesión política», publicat el 12 de maig de 1966, en què Ignacio Agustí —director del diari— comparava la «manifestació dels capellans» del dia abans —en contra dels maltractaments de la policia als detinguts per causes polítiques— amb els «bonzos incordiantes» que protestaven contra la Guerra del Vietnam, seria degut a l'acció articulada de diverses associacions de «carácter separatista religioso» que agresolaria l'esmentat comitè.

*Last but not least*, la informació dels Servicios Informativos de la Dirección General de Prensa, que feia el seguiment vigilant i continuat dels teletips de les agències de notícies estrangeres: des de l'oficialista Cifra (doc. 10 i 37) fins a la combativa TASS, acrònim d'Agència de Telègrafs de la Unió Soviètica (doc. 22), tot passant per la nord-americana Associated Press [AP] (doc. 11, 14, 17 i 21), la britànica Reuters (doc. 13 i 16) i la francesa Agence France-Presse (AFP) (doc. 15 i 32) —totes tres molt “decoroses” a l'hora d'informar sobre la realitat sociopolítica de l'Estat espanyol. Aquest seguiment de la premsa estrangera permetia que la Dirección General de Prensa confeccionés un *Boletín de Prensa Extranjera* (Bolprex) amb articles sobre Espriu com el d'Albert Bensoussan publicat a *Le Monde* el 21 de juny de 1967 (doc. 34). D'altra banda, del control de Radio España Independiente, coneguda popularment com La Pirenaica, una emissora del Partit Comunista d'Espanya, en deriven dos informes que recullen unes declaracions concretes d'Espriu, en les quals expressava el suport a les demandes democratitzadores dels estudiants universitaris (doc. 29), i la seva adhesió al document de solidaritat amb els estudiants signat per més de dos-cents intel·lectuals catalans, entre els quals figurava també Joan Oliver i Raimon (doc. 35).<sup>9</sup> A més a més, la vigilància que el Gabinet de Enlace feia de la premsa republicana de l'exili té com a mostra ben palmària la fotocòpia de l'article «Salvador Espriu: ¿un “Nobel” para España?» que Teresa Bertrán va publicar a *España Republicana* de L'Havana, el 15 d'agost de 1968 (doc. 36).

Significativament, el “dossier informatiu” del Gabinet de Enlace dedicat a Espriu es clou (doc. 37) amb un extracte de les declaracions que el poeta de Sinera va fer en una entrevista, publicada per Mary Mérida a *Hoja del Lunes* de Barcelona el 10 de gener de 1977, amb el títol «El pactismo está

<sup>9</sup> El document subscrit per Espriu formava part d'un moviment de solidaritat —compartit per amplis sectors intel·lectuals i professionals— amb les reivindicacions dels estudiants universitaris. Vegeu «La crisis universitaria», *Mundo Obrero*, núm. 6 (1 febrer 1968), p. 7.



en la base del carácter catalán» (REINA 1995b: 49–56). La data, molt tardana, demostra que el Gabinet de Enlace va mantenir-se actiu fins a les vigílies de les primeres eleccions democràtiques.

Com a complement, reproduïm en annex tres documents procedents dels fons policials del Ministerio del Interior que es conserven a l'Archi-vo Histórico Nacional (carpeta P-481). Es tracta de dos informes policials que, datats el 1964 i 1967, certifiquen la participació d'Espriu en la carta de denúncia del setembre de 1963 sobre els maltractaments i les tortures policials als miners vaguistes d'Astúries (1 i 2), i també d'un altre document de la Dirección General de Policía, datat el 1977, que estampa el segell dels amnistiats per la Llei 46/1977, de 15 d'octubre (3).

No deixa de sorprendre que l'expedient espriuà conservat al Gabinet de Enlace “desatengui” la seva participació en altres activitats de clara significació antifranquista —sovint acompanyat d'una nodrida representació de les lletres catalanes— que s'escaigueren durant la dècada dels seixanta i primers anys setanta i que eren dignes de constar en el “dossier” de mèrits antifranquistes del poeta de Sinera.<sup>10</sup> Ben mirat, a partir de 1967, després del serial de la Caputxinada, la documentació del Gabinet de Enlace és molt més escassa i intermitent, com si, malgrat que el dossier continués obert,

<sup>10</sup> El “dossier informatiu” d'Espriu no recull la signatura de diversos manifestos de denúncia i de solidaritat envers les exigències de reforma democràtica de la universitat i de llibertat sindical i d'expressió, com ara la *Carta de 168 intel·lectuals catalans al rector de la Universitat de Barcelona*, lliurada el 16 de març de 1965, i el *Missatge dels intel·lectuals de Barcelona al Sindicat Democràtic dels estudiants*, del febrer de 1968 (BATISTA 1985: 107–108). És ben estrany que no documenti tampoc la signatura de la *Carta oberta a Dom Cassià M. Just, abat de Montserrat*, publicada a *Serra d'Or* el novembre de 1968 com a expressió de condol per la seva mort (BATISTA 1985: 108–109; PONS 2013: 602), ni la del document que mil cinc-cents intel·lectuals, artistes i professionals van adreçar, el desembre de 1968, al ministre de Governació, el general Camilo Alonso Vega per denunciar les tortures i els abusos perpetrats per les forces policials arreu de l'Estat (BATISTA 1985: 109–112; BATISTA 1995: 14–15). Així mateix, no hi ha cap referència a les activitats, clarament “subversives”, en què Espriu va prendre part: la presència, com a oient, en les primeres jornades d'estudi sobre la situació de la cultura catalana, els dies 8 i 9 de gener de 1966 (COLOMINES 1999: 242–243); la participació en l'homenatge al doctor Jordi Rubió, que tingué lloc el 3 de març de 1967, amb l'objectiu encobert de commemorar el primer aniversari de la Caputxinada, i que va motivar l'escriptura del poema *Indesinenter* (COLOMER 1978: 281–282; PONS 1993: 178; PONS 2013: 542–547), o la col·laboració, amb el poema *El meu poble i jo*, a l'homenatge a Pompeu Fabra en el centenari del seu naixement que s'organitzà la primavera de 1968 (PONS 2013: 547–550). No hi ha cap evidència documental, tampoc, de la participació d'Espriu al Primer Festival Popular de Poesia Catalana, celebrat al Price de Barcelona, el 25 d'abril de 1970, amb un indiscutible caràcter reivindicatiu (BATISTA 1985: 91–92; COLOMINES 1999: 340–344; COLOMINES 2003: 126–128; PONS 2013: 608–613).



Esprui ja no despertés tant d’interès per l’aparell repressiu del règim o potser ja se’l considerés, simplement, un sospitós “de baixa intensitat”.

Sigui com vulgui, la documentació del dossier del Gabinet de Enlace que editem corrobora amb evidències inapel·lables —si més no en el període que abraça— la conclusió a què arriba Agustí Pons (2013: 732) a *Esprui, transparent* sobre el protagonisme del poeta de Sinera en la «història literària» i en el «redreçament cultural i col·lectiu» del país. A despit que Esprui s’entestés a minimitzar la seva contribució al resistencialisme cultural o la seva implicació en les protestes d’alt voltatge polític (BATISTA 1985: 23–24), és obvi que la documentació conservada demostra, de manera diàfana, que l’autor de *Les cançons d’Ariadna* no va viure en cap torre d’ivori, sinó que va jugar a consciència la seva posició política com a escriptor demòcrata i republicà.

#### NOTA SOBRE L’EDICIÓ

Atès que l’ordre en què es troben els documents en l’expedient del Gabinet de Enlace —conservat a l’Archivo General de la Administración d’Alcalá de Henares— respon a criteris burocraticorepressius, hem optat per ordenar-los en el sentit cronològicament invers, és a dir, del més antic al més actual, per facilitar-ne el seguiment al lector. Hem aplicat el mateix criteri per als documents reproduïts a l’annex, procedents dels fons policials del Ministerio del Interior i conservats a l’Archivo Histórico Nacional de Madrid. Pel que fa a l’edició, hem transcrit els textos literalment, tot respectant-ne al màxim, sempre que ens ha estat possible, la disposició espacial. Ara bé, per mor a la claredat, n’hem esmenat la transcripció errònia dels noms citats i els errors tipogràfics evidents, i també n’hem actualitzat d’acord amb la normativa d’avui l’accentuació, els signes de puntuació i les majúscules i les minúscules.

Madrid, septiembre de 1963

Excmo. Sr. Don Manuel Fraga Iribarne  
Ministro de Información y Turismo  
Madrid

Excmo. Sr.:

En correspondencia al diálogo entablado con V. E. sobre determinados hechos, que nos producen una viva inquietud como españoles, nuevamente tratamos de interesar la atención de V. E.,<sup>11</sup> ya que, según el testimonio de espontáneos corresponsales que quizás se dirigen a nosotros en nuestra calidad, pública y visible, de intelectuales que han manifestado en más de una ocasión su postura humanista, se están produciendo en Asturias, y relacionados con las actuales huelgas, hechos como los siguientes:

1. La muerte del minero Rafael González, de 36 años, a consecuencia de los malos tratos infligidos el día 3 del actual mes de septiembre en la Inspección de Policía de Sama de Langreo. La responsabilidad de éste y de otros hechos de los reseñados a continuación se atribuye al capitán de la Guardia Civil don Fernando Caro, de 28 años, natural de Melilla, destinado a aquella Inspección hace aproximadamente un mes, y al cabo Pérez, hoy ascendido a sargento y desde hace tiempo en la citada localidad de Sama de Langreo. Se dice que el citado capitán Caro viste un traje de deportes durante los interrogatorios.
2. En el mismo día y lugar, a las cuatro de la tarde, se produjo la castración del minero Silvino Zapico, que tuvo que ser hospitalizado. A su esposa se le cortó el pelo al cero.

<sup>11</sup> Es refereix a una carta anterior, del 23 de maig de 1962, adreçada també a Manuel Fraga Iribarne, en què diversos intel·lectuals espanyols i catalans —entre els quals Espriu— reclamaven «llibertat d'informació i solucions negociades en els conflictes» a propòsit de les vagues d'aquell any en les conques mineres asturianes (PONS 2013: 426–428).

3. Al minero Vicente Baragaña —de la barriada de Lada (Sama de Langreo)— le han sido quemados los testículos.
4. Un minero llamado Alfonso, vigilante de la Primera del Fondón, retirado por silicosis y actualmente cobrador de la Previsora Bilbaína de Seguros, fue maltratado por el hoy sargento Pérez, el cual le había amarrado previamente. Como quiera que esto se hacía en presencia de la esposa de Alfonso, ésta se arrojó sobre el sargento, con objeto de impedir que continuara; el cual la golpeó y cortó el pelo al cero, operaciones que se realizaron a la vista de su marido, cuyo cuerpo fue después abandonado en el exterior y recogido por un compañero suyo, de nombre Senén, que lo transportó a su casa de Lada. Avisado un médico «cuyo nombre se oculta por razones de seguridad», éste manifestó que «no sabía por dónde empezar», tantas eran las lesiones que presentaba el cuerpo de Alfonso.
5. El minero Alfonso Zapico, de Lada. Fue maltratado hasta producirse una fractura de pómulos. Boca reventada. Etc. Fue hospitalizado. (Puede tratarse del caso anterior).
6. Los mineros Jerónimo Fernández Terente (casado, un hijo) y Jesús Ramo Tevera, como otros diez que, con ellos, están actualmente en la cárcel de Carabanchel (Madrid), fueron objeto de malos tratos.
7. Everardo Castra, casado, con tres hijos, sufre desequilibrio mental como consecuencia de las torturas, y está internado en el Manicomio Provincial «La Cadellada». Fue detenido cuando escribía un letrero —«el pueblo se vengará»— en una tubería de la Duro Felguera.
8. Constantina Pérez Martínez («Tina»), de la Jocara, y Anita Braña, de Lada, fueron maltratadas y se les cortó el pelo al cero. El marido de Tina está en la cárcel desde las huelgas anteriores.
9. Juan Alberdi, de Lada, y otro minero cuyo sobrenombre familiar es «Chocolatina», fueron obligados a golpearse entre sí, en la Inspección de Sama de Langreo. Como realizaran un simulacro de pelea,

fueron golpeados brutalmente. Después de lo cual, les visitó el capitán don Fernando Caro, que comentó: «Qué burros sois. ¡Cómo os habéis puesto!»

10. Una mujer, cuyo nombre se desconoce, fue golpeada en el vientre, cuando ella trató de hacer valer su estado de embarazada para evitar sus malos tratos. El capitán replicó al golpearla: «¡Un comunista menos!» El hecho se dice sucedió en la mencionada Inspección de Sama de Langreo.

Son hechos, Excelencia, que, de ser comprobados, cubrirían de ignominia a sus autores; ignominia que también nos cubriría a nosotros, en la medida en que no interviniéramos para impedir que tales vergonzosos actos se produzcan.

Es por lo que, respetuosamente, rogamos a V. E. interese de las autoridades competentes una investigación sobre las presuntas actividades de dicho capitán don Fernando Caro y sobre todos estos presuntos hechos en general. Asimismo que solicitamos de V. E. la pertinente información sobre todo ello. Ruego que elevamos a V. E., sin otros títulos que los que nos confiere nuestra condición de intelectuales, atentos a la vida y a los sufrimientos de nuestro pueblo.

Atentamente saluda a V. E.

### RELACIÓN DE FIRMANTES

1. Vicente Aleixandre (académico de la Lengua)
2. Pedro Laín Entralgo (académico de la Lengua y ex-rector de la Universidad de Madrid)
3. Valentín Andrés Álvarez (catedrático y ex-decano de la Facultad de Económicas de la Universidad de Madrid)
4. José Luis Aranguren (catedrático de Ética de la Universidad de Madrid)
5. Paulino Garagorri (filósofo, colaborador de la *Revista de Occidente*)
6. José Bergamín (escritor)
7. Gabriel Celaya (poeta)
8. Antonio Buero Vallejo (dramaturgo)
9. Alfonso Sastre (dramaturgo)
10. Fernando Baeza (editor)

11. Antonio Saura (pintor)
12. José María Castellet (crítico)
13. Francisco Fernández Santos (ensayista)
14. Carlos Barral (editor y poeta)
15. Ángel María de Lera (novelista)
16. Juan Goytisolo (novelista)
17. Mateos (pintor)
18. José María Moreno Galván (crítico de arte)
19. Ángela Figuera Aymerich (poetisa)
20. Manuel Arce (novelista)
21. Francisco Rabal (actor)
22. Fernando Fernán Gómez (actor)
23. Juan García Hortelano (novelista)
24. Ángel González (poeta)
25. Luis Goytisolo (novelista)
26. Gabino Alejandro Carriedo (poeta)
27. Antonio Ferres (novelista)
28. Carlos Muñoz (dramaturgo)
29. José María de Quinto (director teatral y novelista)
30. Rodríguez Buded (dramaturgo)
31. Juan Marsé (novelista)
32. Ángel Crespo (poeta)
33. Armando López Salinas (novelista)
34. Pablo Serrano (escultor)
35. Juana Francés (pintora)
36. Jesús López Pacheco (poeta y novelista)
37. José Esteban (poeta)
38. Millares (pintor)
39. Lucio Muñoz (pintor)
40. José Manuel Caballero Bonald (poeta y novelista)
41. Manuel Ortiz Valiente (pintor)
42. Benigno Quevedo (novelista)
43. José Antonio Parra (escritor)
44. César Santos Fontela (crítico cinematográfico)
45. Consuelo Berges (escritora)
46. Daniel Sueiro (novelista)
47. Patiño (director cinematográfico)
48. José Ares (profesor de la Universidad de Madrid)

49. Pedro Dicenta (maestro)
50. Juan Eduardo Zúñiga (escritor)
51. Lauro Olmo (dramaturgo)
52. Ricardo Zamorano (pintor)
53. Alfonso Grosso (novelista)
54. Manuel Calvo (pintor)
55. Ricardo Doménech (crítico teatral)
56. Pérez Navarro (ensayista)
57. Ramón Nieto (novelista)
58. Julián Marcos (ayudante cinematográfico y poeta)
59. José Duarte (pintor)
60. Fermín de la Solana
61. Jorge Campos (ensayista)
62. Ángel Fernández Santos (sociólogo)
63. Francisco Moreno Galván (pintor)
64. Marcial Suárez (dramaturgo)
65. José Ayllón (crítico de arte)
66. Jaime Gil de Biedma (poeta)
67. Daniel Gil (pintor)
68. L. G. Egido (crítico cinematográfico)
69. Angelina Gatell (poetisa)
70. E. Sánchez
71. Manrique de Lara (poeta y novelista)
72. Eloy Terrón (filósofo)
73. Pablo Martí Zaro (dramaturgo)
74. Fernando Chueca (director del Museo de Arte Contemporáneo)
75. Faustino Cordón (científico)
76. Leopoldo de Luis (poeta)
77. Díaz Caneja (pintor)
78. Ramón de Garciasol (poeta)
79. Ignacio Aldecoa (novelista)
80. Cortijo (pintor)
81. Adán Ferrer (pintor)
82. Arturo Martínez (pintor)
83. F. Álvarez (pintor)
84. José Agustín Goytisolo (poeta)
85. Joan Petit (traductor)
86. Joan Oliver (ensayista)

87. Joaquín Horta (editor)
88. Jordi Carbonell (poeta y ensayista)
89. Oriol Bohigas (arquitecto y crítico de arte)
90. Joaquín Molas
91. María Aurelia Capmany (directora de teatro)
92. Ricard Salvat (director de teatro)
93. Joan Triadú (ensayista)
94. Francesc Vallverdú (poeta)
95. Salvador Espriu (poeta)
96. Manuel Sacristán Luzón (catedrático de la Universidad de Barcelona)
97. Alfonso Carlos Comín
98. Josep Fontana (profesor de la Universidad de Barcelona)
99. Joaquín Jordá (ayudante de cinematografía)
100. Román Gubern (ayudante de cinematografía)
101. José Luis Sureda (catedrático de la Universidad de Barcelona)
102. Ángel Latorre (catedrático de la Universidad de Barcelona)



Excmo. Sr. Don Manuel Fraga Iribarne  
Ministro de Información y Turismo  
Ministerio de Información y Turismo  
Madrid

[Segell: «Ministerio de Información y Turismo / 086669 NOV.-2-63 / Registro general / Entrada»]

Excmo. Sr.:

Durante las pasadas semanas, algunos de los firmantes de la carta que se dirigió a V. E. con motivo de los presuntos malos tratos y sevicias infligidos por miembros de la fuerza pública a mineros y mujeres de la cuenca asturiana, en ocasión de las recientes huelgas, han tenido comunicación oficial de su respuesta a don José Bergamín. Ulteriormente, parte de la prensa española ha reproducido ambas cartas.

Ante todo, hemos de manifestarle nuestra extrañeza por haber V. E. personalizado en don José Bergamín el escrito de referencia. Consideramos que las circunstancias biográficas del señor Bergamín son por completo ajenas al asunto planteado y que corresponde a dicho escritor contestar, como así lo ha hecho, en la forma que considere oportuna, a las imputaciones de que V. E. le hace objeto en su carta.

Por nuestra parte, deseamos limitarnos a las informaciones de V. E. con respecto a los supuestos malos tratos y violencias, y, acogiéndonos respetuosamente a la invitación al diálogo que V. E. dirige al señor Bergamín, invitación que hemos de considerar extensiva al resto de los firmantes, hacer las siguientes observaciones:

1. En su respuesta, V. E. reconoce como «posible que se cometiese la arbitrariedad de cortar el pelo a Constantina Pérez y Anita Braña», agregando que, de resultar cierto semejante acto, «sería realmente discutible, aunque las sistemáticas provocaciones de estas damas a la fuerza pública la hacían más que explicable, pero cuya ingenuidad» no deja V. E. de señalar. Es evidente que el hecho de cortar el pelo a dos mujeres difícilmente puede conciliarse con el calificativo de «ingenuidad» que V. E. añade a guisa de comentario.

Un acto de tal naturaleza nos parece a todas luces infamante y motivo suficiente para que en cualquier país civilizado y libre se exijan responsabilidades criminales a sus autores. Por otra parte, parece muy poco probable que este acto de violencia física y moral no fuera precedido o acompañado de otros malos tratos y coacciones.

2. El reconocimiento del hecho anterior legitima la sospecha de que se haya empleado, asimismo, la violencia física de detenidos del sexo masculino. Pensar lo contrario constituiría una falta de lógica: ¿por qué los autores de los presuntos delitos habrían de emplear violencias sólo con las mujeres, que no han participado ni participan directamente en las huelgas?
3. La utilidad de nuestra anterior solicitud a V. E. queda evidenciada en su respuesta al señor Bergamín, pues gracias a la misma quienes no escuchamos habitualmente las emisiones de «Radio España Independiente» u otras emisoras del exterior, hemos podido tener noticia fidedigna de diversas detenciones de carácter político. Ello es tanto más perturbador y alarmante cuanto que, según parece, esas detenciones han sido difundidas a través de la mencionada emisora y otros medios de información extranjeros.
4. Al final de su escrito, V. E. hace referencia a la «mendaz utilización» de las informaciones transmitidas por «corresponsales espontáneos». No escapará a la rápida comprensión de V. E. que esa «mendaz utilización», caso de que existiera, tendría únicamente su origen en la falta de información pública que padece el país, hasta el punto de que de un hecho tan importante para la vida económica, social y política española como el de las huelgas del Norte no hemos tenido ni tenemos noticia regular y suficiente por la prensa y la radio nacionales, y hemos de enterarnos de las circunstancias de esos conflictos del trabajo, bien a través de la prensa y la radio extranjeras, bien mediante «corresponsales espontáneos» y ocasionales. A este respecto, es sobremanera expresivo lo que declaran los sacerdotes de la cuenca del Nalón sobre los conflictos laborales en Asturias en un escrito de agosto del año actual, anterior por tanto a los presuntos hechos consignados en nuestra primera carta:

«A la luz de estos principios (contenidos en los textos pontificios) tenemos que lamentar que no se haya dado la importancia debida al problema (los conflictos laborales asturianos), ni en su magnitud ni en su objetividad, una vez que al tocarlo, se relega a un último plano, no se da una información completa y no se orienta para la solución del mismo; sino que se le rodea de un silencio pernicioso y culpable, o se le da una orientación tendenciosa como fácilmente se ha podido observar, o no se hace eco de las repetidas reclamaciones y aspiraciones de la clase obrera».

(Acompañamos a V. E., como anejo, copia del referido escrito.)

5. Como prueba de esta falta de información, nos permitimos significar a V. E. que, gracias a diversos corresponsales espontáneos y servicios informativos del extranjero, hemos tenido noticia de la reciente detención y procesamiento por motivos políticos de varios intelectuales, entre ellos los señores Pradera Cortázar, Sánchez-Matas, Ferlosio, Sánchez Dragó, Ferrer Sama, Matesanz, Sánchez Gijón y De Lucas Matilla.
6. Observamos que en la carta de V. E. dirigida al señor Bergamín se omite toda mención al capitán de la Guardia Civil don Fernando Caro, como también al sargento Pérez, a quienes en nuestra carta anterior se señalaba como presuntos autores de las violencias en ella enumeradas. No obstante, de fuentes no oficiales aunque solventes, se nos informa que los susodichos capitán y sargento se encuentran en situación de arresto, por motivos y en condiciones no precisados. En vista de ello, nos permitimos acogernos al buen talante y disposición para el diálogo mostrados por V. E., rogándole nos informe sobre las circunstancias que concurren en ese arresto y sobre su relación con las violencias consignadas en nuestra carta, dos de las cuales, cuando menos, parece renocer V. E.
7. Cuanto antecede justifica nuestra actitud como intelectuales y como ciudadanos en este caso y constituye una sólida base para nuestra gestión informativa, resultando por tanto absolutamente innecesaria y fuera de lugar, para movernos a tal gestión, toda supuesta maniobra de carácter partidista o publicitario. Entendemos que la misión del intelectual en toda sociedad libre, máxime si

dice inspirarse en los principios cristianos, es promover el esclarecimiento de la verdad y contribuir a la formación de una conciencia pública. En consecuencia, nuestra actuación se ha guiado y se guía por un estricto concepto de la responsabilidad; y, de acuerdo con éste, juzgamos que ninguna autoridad gubernativa en un Estado libre y de derecho se halla titulada para fijar las normas que han de regir los deberes del intelectual con respecto a la conciencia pública, deberes de carácter eminentemente privativo y moral.

Por todo lo expuesto, volvemos a dirigirnos a V. E. para solicitar que interese de los poderes públicos la formación de una comisión de juristas, integrada por abogados del Ilustre Colegio de Madrid, designados por su decano, comisión que se trasladaría a los lugares de los presuntos hechos a fin de llevar a cabo una investigación detenida sobre los mismos.

Agradecemos nuevamente a V. E. la ocasión que nos brinda para proseguir el diálogo entablado, dándole seguridades de que por nuestra parte este diálogo se mantendrá con la mayor deferencia personal hacia V. E.

Le saludan muy atentamente,

N. B. Las nuevas firmas que suscriben esta carta se hacen solidarias del escrito anterior dirigido a V. E.

Madrid, 31 de octubre de 1963

1. José Luis Aranguren (catedrático de la Universidad de Madrid)
2. Santiago Montero Díaz (catedrático de la Universidad de Madrid)
3. Enrique Tierno Galván (catedrático)
4. Valentín Andrés Álvarez (catedrático y ex-decano de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas)
5. Joan Oliver (escritor)
6. Gabriel Celaya (poeta)
7. Antonio Buero Vallejo (dramaturgo)
8. José María Castellet (crítico)
9. Ignacio Aldecoa (novelista)
10. Ana María Matute (novelista)
11. Juan Antonio Bardem (director de cine)
12. Alfonso Sastre (dramaturgo)

13. Carlos Barral (editor)
14. Antonio Tàpies (pintor)
15. Antonio Saura (pintor)
16. Francisco Fernández Santos (escritor)
17. Eugenio de Nora (poeta y crítico)
18. Joan Triadú (escritor)
19. José María Moreno Galván (crítico)
20. Rafael Santos Torroella (escritor)
21. Jesús López Pacheco (poeta)
22. Fernando Baeza (editor)
23. Vicente Ventura (escritor)
24. Pablo Martí Zaro (escritor)
25. Joan Fuster (escritor)
26. Sainz de Buruaga (economista)
27. Manuel Millares (pintor)
28. Francisco Pérez Navarro (escritor)
29. Ángel Fernández Santos (escritor)
30. Francesc Vallverdú (poeta)
31. Armando López Salinas (novelista)
32. Juan García Hortelano (novelista)
33. Xavier Rubert de Ventós (escritor)
34. Jordi Carbonell (poeta)
35. Julián Marcos (poeta y ayudante de cinematografía)
36. Manuel Rabanal Taylor (crítico de cine)
37. Lauro Olmo (dramaturgo)
38. Consuelo Berges (escritora)
39. José María de Quinto (novelista y director de teatro)
40. Gonzalo Torrente Malvido (novelista)
41. José Luís Abellán (escritor)
42. Fermín Solana (escritor)
43. Juan Eduardo Zúñiga (escritor)
44. J. Maestro (economista)
45. José Luís Cano (escritor)
46. Ramón Nieto (novelista)
47. Antonio Ferres (novelista)
48. Carlos Muñiz (dramaturgo)
49. Francisco Moreno Galván (pintor)
50. Jaime Maestro (crítico de cine)

51. Coral Pellicer (actriz)
52. Pío Caro Baroja (escritor)
53. José Esteban (poeta)
54. Angelino Fons (novelista)
55. Alfredo Mañas (dramaturgo)
56. José Luis Egea (guionista)
57. José Manuel Hernán (ayudante de dirección)
58. Ángela Figuera Aymerich (poetisa)
59. Juan Julio Baena (operador de cine)
60. Juan Goytisolo (novelista)
61. Víctor Erice (crítica de cine)
62. San Miguel (crítico de cine)
63. Ricardo Zamorano (pintor)
64. Ricardo Doménech (escritor)
65. Fernando Ontañón (escritor)
66. Caballero Bonald (poeta y escritor)
67. Felipe M. Lorda (escritor)
68. Juan Marsé (novelista)
69. Daniel Gil (pintor)
70. Pinilla de las Heras (profesor y escritor)
71. Gabino Alejandro Carriedo (poeta)
72. Luciano G. Egido (crítico de cine)
73. Manuel Calvo (pintor)
74. José Duarte (pintor)
75. Andrés Alfaro (escultor)
76. Aguilera Cerni (crítico de arte)
77. Eusebio Sempere (pintor)
78. Ángel Crespo (poeta)
79. Valeriano Bozal (crítico de arte)
80. Ortiz Alfau
81. Pablo Serrano (escultor)
82. Cortijo (pintor)
83. José Ramón Marra López (escritor)
84. Luis Goytisolo (novelista)
85. César Santos Fontenla (crítico)
86. Abel Martín
87. José Ayllón (crítico de arte)
88. Daniel Sueiro (novelista)

89. Faustino Cordón (científico)
90. Jesús García de Dueñas (crítico)
91. Ángel María de Lera (novelista)
92. M. Díaz Caneja (pintor)
93. Ramón de Garciasol (poeta)
94. Ángel González (poeta)
95. Francisco Álvarez (pintor)
96. P. Jordi de Barcelona (monje capuchino)
97. José Sanabre (presbítero)
98. Ferran Soldevila (historiador)
99. Antonio María Badia Margarit (catedrático de la Universidad de Barcelona)
100. Salvador Espriu (escritor)
101. José María Espinàs (novelista)
102. Josep Maria Garriga (presbítero)
103. Marqués de San Román de Ayala
104. Ángel Latorre (catedrático de la Universidad de Barcelona)
105. M. Coll i Alentorn (historiador)
106. Claudi Ametlla (publicista)
107. Marià Manent (escritor)
108. Joan Rebull (escultor)
109. J. Oriol Anguera (médico)
110. Pere Calafell (médico)
111. A. Cirici Pellicer (crítico de arte)
112. Maurici Serrahima (escritor y abogado)
113. Rafael Tasis (escritor)
114. Oriol Bohigas (arquitecto)
115. Josep Dalmau (presbítero)
116. Manuel de Pedrolo (escritor)
117. Josep Benet Morell (abogado)
118. Josep M. Martorell (arquitecto)
119. Ricardo Fernández de la Reguera (novelista)
120. A. Ràfols Casamada (pintor)
121. Heribert Barrera (ingeniero)
122. Joaquín Molas (escritor)
123. Joaquín Horta (editor)
124. Albert Manent (escritor)
125. José Agustín Goytisolo (escritor y poeta)



126. Josep Fontana i Lázaro (profesor de la Universidad de Barcelona)
127. Hortensia Corominas (profesora)
128. María Tubau (actriz)
129. Román Gubern (ayudante de cinematografía)
130. Alfonso Carlos Comín (ingeniero)
131. Joan Petit (traductor)
132. Manuel Sacristán Luzón (profesor de la Universidad de Barcelona)
133. Santiago Pey (publicista)
134. Rosa Leveroni (escritora)
135. Emili Giralt (profesor de la Universidad de Barcelona)
136. Antoni Sala Cornadó (escritor)
137. Claudi Martínez Girona (escritor)
138. Josep Maria Piñol (publicista)
139. Francesc Vila-Abadal (médico)
140. Piera Fló (médico)
141. Ramón Fuster Rabés (pedagogo)
142. Antonio Martín (abogado)
143. Anna Ramón de Izquierdo (profesora)
144. Joaquín Garriga (guionista)
145. Susana March (escritora)
146. Ángel Carmona (director de teatro)
147. Ricard Salvat (director teatral)
148. Joan Raventós (abogado)
149. Josep Montañés (actor)
150. Francesc Nello Germán (escritor)
151. Carmen Serrallonga (profesora)
152. María Girona (pintora)
153. Francisco Candel (escritor)
154. Juliana Joaquinet (profesora)
155. Josep Corredor Matheos (escritor)
156. Ricard Albert Llauró (profesor)
157. Fabià Puigserver (escenógrafo)
158. Ernest Lluch (economista)
159. Josep Oriol Esteve (psiquiatra)
160. Carmen Miranda (abogado)
161. José María Rodríguez Méndez (dramaturgo)
162. Feliu Formosa (director teatral)
163. Arnau Puig (escritor)

164. F. Espinet B. (actor)
165. Fernando Cobos (director teatral)
166. Joan Argenté (escritor)
167. Joaquín Jordá (director de cine)
168. P. Puig de Fàbregas (arquitecto)
169. Joan Sales (escritor)
170. Francisco Rodón (escritor)
171. Jaime Salinas (editor)
172. Josep Maria Poblet (escritor)
173. Ferran Cuito (ingeniero industrial)
174. Jordi Ventura (escritor)
175. Manuel Borrás (editor)
176. Carlos Muñoz Espinalt (psicólogo)
177. Joan Corominas i Puig (médico)
178. Joan Cornudella (publicista)
179. Pere Babot (médico)
180. Taverna (médico)
181. J. Figueras Amat (médico)
182. Joaquim Ramis (médico)
183. Jaime Gil de Biedma (poeta)
184. Josep Calsamiglia (editor)
185. María Aurelia Capmany
186. A. M. Badia Margarit
187. J. Laborda
188. S. Encino (ayudante de dirección de cine)

## SALVADOR ESPRIU CASTELLÓ (o Castells)

Nacido el 10 de julio de 1913, natural de Santa Coloma de Farnés (Gerona), hijo de Francisco y de Escolástica, soltero, abogado, con domicilio en Barcelona, Paseo de Gracia, n.º 132, 4.º, 2.ª.

---

En sus tiempos de estudiante perteneció al titulado «Bloc d’Estudiants Catalanistas», dentro de la organización denominada «Federació Nacional d’Estudiants de Catalunya» (FNEC), de tendencias separatistas e izquierdistas.

Figura entre las personas de diversa significación y relieve que firmaron unos escritos elevados, en noviembre de 1960, a los Sres. Ministros de Información y de Educación Nacional pidiendo una mejor organización y dulcificación de la censura gubernativa.<sup>12</sup>

Aparece también entre los firmantes del escrito elevado al Sr. Ministro de Información en septiembre de 1963, denunciando supuestos malos tratos de la fuerza pública a los mineros de Asturias.<sup>13</sup>

En la actualidad, como poeta y crítico, figura en la «Asociación de Escritores de la Lengua Catalana».

(Noviembre de 1963)

<sup>12</sup> Cf. la nota 7.

<sup>13</sup> Cf. el doc. 1.

[Confidencial]

ESPRIU

SALVADOR

CASTELLS

De 50 años de edad (en 1963), abogado, soltero, hijo de Francisco y Escolástica, natural de Santa Coloma de Farnés (Gerona) y vecino de Barcelona, con domicilio en el Paseo de Gracia número 132, 4º, 2ª.

### ANTECEDENTES

Es licenciado en Derecho e Historia, y en la actualidad ocupa el cargo de Jefe de Producción de la «Asistencia Sanitaria Colegiada S. A.», de Barcelona y también se dedica a la poesía.

Se le conceptúa de ideas políticas liberales y separatista, teniéndose conocimiento de que en sus tiempos de estudiante pertenecía al titulado «Bloc de Estudiantes Catalanistas».

En la actualidad, en calidad de poeta y crítico, figura en la «Asociación de Escritores de Lengua Catalana».

Es uno de los firmantes de la carta dirigida al Excmo. Sr. Ministro de Información y Turismo, en relación con unos supuestos malos tratos a mujeres y mineros por parte de las fuerzas de Orden Público.<sup>15</sup>

Madrid, 14 de diciembre de 1963

[Segell: «Dirección General de la Guardia Civil – Estado Mayor / SIGC, 2ª sección»]

<sup>14</sup> Aquest informe és reproduït per Julià Guillamon (2013: 68).

<sup>15</sup> Cf. el doc. 1 i el doc. 2.

Barcelona, 9 de junio de 1964

Excmo. Sr. Manuel Fraga Iribarne  
Madrid

Excmo. Sr.:

El poeta y editor catalán Joaquín Horta Massanés —a quien sin duda V. E. conoce no sólo por sus libros de poesía originales, sino también por sus colecciones «Fe de Vida», «Signe», «Quaderns de Teatre ADB», etc.— ha sido detenido el pasado día 6 de junio por la Brigada Político-Social de Barcelona por supuestas relaciones con un grupo al parecer político.

Según la Policía ha podido comprobar por testimonios fehacientes, Joaquín Horta no había tenido relación alguna con dicho grupo. En su actividad profesional como editor había conocido a un tal Jorge Pastor, el cual hace unos días le pidió si podía acoger por una noche en su casa a un amigo recién llegado a Barcelona y que carecía de alojamiento. Joaquín Horta, llevado de sus sentimientos humanitarios, accedió. Según parece, Jorge Pastor y su amigo se hallan en relación con el grupo político arriba citado. Todo ello puede comprobarlo V. E. en el Tribunal de Orden Público, de Madrid, donde obra el expediente.

Conociendo el interés de V. E. por cuanto se relaciona con los escritores españoles, nos permitimos poner en su conocimiento la situación de Joaquín Horta y rogarle se interese por él.

Agradeciéndole de antemano su colaboración, le saludan muy atentamente.

P. S. Esta carta es estrictamente personal y no se dará de ella publicidad alguna, pues se inspira exclusivamente en un sentimiento de compañerismo.

[Signatures de:]

J. V. Foix, Luis Romero, Joan Oliver (Pere Quart), Tomàs Garcés, Joan Teixidor, Salvador Espriu, Susana March, Albert Manent, Sebastià Juan Arbó, Ricardo Fernández de la Reguera

FIRMANTES DEL ESCRITO ENVIADO AL EXCMO. SR. PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE INFORMACIÓN Y TURISMO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS, SOBRE LEY DE PRENSA Y SUS FIRMAS EN CARTAS ANTERIORES

	1963 Julio	1963 Sept.	1963 Oct.	1963 Nov.	1964 Sierra Aran- zazu	1965 Marzo	1965 Dic. Asam. Estud.	1965 Dic. Justo López
Manuel Aguilar Navarro				x		x		
Vicente Aguilera Cerni			x			x		
Francisco Aguilera								x
Ignacio Aldecoa		x	x			x	x	
Andrés Alfaro			x			x		
Javier Alfaya						x	x	
Pedro Altares						x	x	x
Carlos Álvarez		x						x
Luis Aracil								
Antonio Artero							x	
Artit								
Leopoldo Azancot								
Antonio Balboa								
Juan Antonio Bardem			x			x	x	
Carlos Barral	x	x	x			x		
María Ester Benítez								
Consuelo Berges	x	x	x			x		
Francesc Bertriu								
Valeriano Bozal			x					
Salud Bravo								
Buero Vallejo	x	x	x			x	x	
Manuel Calvo		x	x		x			x
José María Castellet	x	x	x			x		
Juan Cobos							x	

# EL “DOSSIER INFORMATIU” D’ESPRIU AL GABINETE DE ENLACE

	1963 Julio	1963 Sept.	1963 Oct.	1963 Nov.	1964 Sierra Aran- zazu	1965 Marzo	1965 Dic. Asam. Estud.	1965 Dic. Justo López
Alberto Corazón								
Faustino Cordón		x	x			x	x	
José Matheos Corredor			x					
Cortijo		x	x			x	x	
Pedro Dicenta	x	x			x	x		
Florencio Domínguez							x	x
José Luis Egea			x			x	x	x
Luciano Egido	x	x	x		x	x	x	
Salvador Espriu		x	x					
José Esteban	x	x	x			x	x	x
Alonso Fernández								
Fernández Bernaldo de Quirós								
Ricardo Fernández de la Reguera			x			x		
Concha Fernández Luna	x					x	x	
Fernández Santos		x	x			x	x	
Valentina Fernández Vargas								
Joan Fuster			x			x		
Gregorio Gallego								
José Luis Gallego								x
Javier Gallifa								
Francisco Gálvez								
Armando García								
García Enciso								
Juan García Hortelano	x	x	x		x	x	x	
José Luis García Sánchez								
Félix Grande								
Genovés							x	x
Albert Gil						x		
Daniel Gil		x	x			x	x	
Ángel González	x	x	x		x	x		



FRANCESC FOGUET I BOREU

	1963 Julio	1963 Sept.	1963 Oct.	1963 Nov.	1964 Sierra Aran- zazu	1965 Marzo	1965 Dic. Asam. Estud.	1965 Dic. Justo López
Miguel Hernán								x
José Jiménez de Parga								x
Pedro Laín Entralgo		x				x		
Tomás Llorens						x		
Luis Lorenzo								
Rosa María de Madariaga						x		x
Susana March			x			x		
Julián Marcos	x	x	x		x	x		
Diego Marcos Cruz								x
Carmen Martín Gaité								
Víctor Martínez Conde								x
Martínez Menchén					x	x	x	
Duquesa de Medina Si- donia								
Millares		x	x		x	x	x	
Valeriano Miralles								
Monjales						x		
Santiago Montero Díaz			x					
José María Moreno Galván	x	x	x		x		x	
Jacobo Muñoz								
Ramón Nieto	x	x	x				x	
Lauro Olmo	x	x	x			x		
Fernando Ontañón			x					x
Carlos Oroza								
José Ortega							x	
Blas de Otero						x		x
Meliano Peraile								
José María Piñol			x			x		
Raimón								
Manuel Revuelta								
Dionisio Ridruejo						x		

# EL “DOSSIER INFORMATIU” D’ESPRIU AL GABINETE DE ENLACE

	1963 Julio	1963 Sept.	1963 Oct.	1963 Nov.	1964 Sierra Aran- zazu	1965 Marzo	1965 Dic. Asam. Estud.	1965 Dic. Justo López
José María Rodríguez Méndez			x					
VC El Rubio							x	
Ricardo Salvat		x	x					
Santiago Sanmiguel			x				x	x
José Luis San Pedro								
Emilio Sanz								
Nicolás Sartorius								x
Rafael Solbes						x		
Andrés Sorel					x	x	x	
Daniel Sueiro	x	x	x				x	
Eloy Terrón		x			x	x	x	x
Enrique Tierno Galván			x			x		
Manuel Valdés								
Francesc Vallverdú		x	x			x		
Vicente Ventura			x			x		
Eugenio Villar								
Jesús Yagüe								
Zamorano	x	x	x		x	x	x	
Juan Eduardo Zúñiga	x	x	x				x	

HOJA INFORMATIVA

A principios de curso, al plantearse el problema de las elecciones, el Distrito Universitario de Barcelona fue el único que realizó en su totalidad las elecciones libres. El Sindicato que se constituyó a partir de estas elecciones viene funcionando desde entonces con normalidad, manifestada en realizaciones concretas, como: convenio con la Empresa Municipal de Transportes para la reducción de tarifa, cooperativas, proyecto en marcha de comedores universitarios, etc.

Los estatutos del Sindicato Libre, previamente aprobados en referéndum, necesitaban su promulgación formal en el seno de una Asamblea Constituyente. Esta Asamblea, integrada por los 493 representantes de los universitarios del distrito, se reunió el día 9, a las 4 de la tarde, en el Convento de los RR.PP. Capuchinos de Sarriá, situado en la Ciudad Universitaria. Se había invitado a profesores, intelectuales y prensa nacional y extranjera, a fin de revestir el acto de la mayor solemnidad.

En estos momentos la situación es como sigue:

Un convento de clausura, en el que se encuentran 500 universitarios, prensa y numerosos intelectuales, está acordonado por la fuerza pública desde la tarde del día 9, prohibiendo la entrada a toda persona, e impidiendo que se pasen alimentos.

Debido al aislamiento a que se encuentran sometidos, que dificulta la labor informativa, sólo conocemos con exactitud, los siguientes intelectuales y profesores entre los allí reunidos:

TÀPIES (pintor)

AGUSTÍN GOYTISOLO (escritor)

SALVADOR ESPRIU (escritor)

SACRISTÁN (catedrático)

AGUSTÍN GARCÍA CALVO (ex-catedrático)

RUBÍÓ (catedrático)

ORIOL BOHIGAS (catedrático), y

MORAGAS (decano de la Escuela Superior de Arquitectura)

DEPARTAMENTO LIBRE DE INFORMACIÓN

Tothom està pendent de Catalunya. El dia 9 de març a les 4 de la tarda al Convent dels Caputxins de Sarrià es reuniren tots els representants lliurement elegits pels estudiants en nombre d'uns 500, per tal de celebrar l'Assemblea Constituent del Sindicat Democràtic d'Estudiants de Catalunya. Foren convidades a aquesta reunió algunes personalitats vinculades a la vida intel·lectual i acadèmica: Sr. Jordi Rubió i Balaguer, Sr. Salvador Espriu, Sr. Antoni Tàpies, Sr. Ràfols Casamada, Sr. Antoni de Moragas, Sr. Joaquim Molas, Sr. Francesc Vallverdú, mossèn Pedrals, Sr. Joan Oliver (Pere Quart), Sr. Oriol Bohigas, Sr. Solé Tura, Sr. Daufí, Sr. Molina, Sr. Asens, Sr. Miquel Izard, Dr. Carles Martí, Sr. Raimon Obiols, Sr. Xavier Folch, Sr. Josep Cano, Sr. Ricard Martín, Sr. J. M. Vidal, Sr. Lluís Goroziaga, Sr. Enric Vilardell, Sr. Gabriel Oliver, Sr. Lluís Carreño, Sr. Lluís Domènech, Sr. Enric Lluch, Sr. Carles Barral, Sr. Sacristán, Sr. García Calvo, Sr. J. M. Martorell, Sr. J. A. Goytisolo, Sr. Joaquim Marco Revilla, Sr. Antoni Jutglar, i d'altres.

També hi assistiren representants de Sindicats d'Estudiants estrangers, UNEF (França), Frederic Berger; dels Estats Units, R. W. Rutz; observador de la CIE (Conferència Internacional d'Estudiants), i representants d'altres llocs de la península.

Quan la reunió ja s'havia iniciat, la policia localitzà els reunits i encerclà el Convent dels Caputxins. Un cop acabada la reunió, on s'aprovaren els Estatuts del NOU Sindicat Democràtic, la policia exigia els carnets d'identificació als qui intentaven sortir. Davant d'aquesta situació, la quasi totalitat dels reunits, amb la total cooperació dels religiosos i l'adhesió de tots els convidats, decidiren de no sortir fins que la policia no marxés. La policia tallà la línia telefònica, la llum i l'aigua del Convent, i fins i tot va impedir-hi l'entrada d'aliments. El dia 10 hom celebrà assemblees a totes les facultats i escoles, decidint anar a la vaga i fer manifestacions de solidaritat amb els assetjats. Els dies 10, 11, 12, 13 i 14, les manifestacions s'han succeït sense interrupció, sense que la brutal actuació de la policia aconseguís aturar-les. El dia 11 a les 12 del matí, davant la forta pressió que feien els manifestants, la policia decidí invadir el Convent sense cap permís de l'autoritat eclesiàstica, forçant la porta i fent sortir per la violència els estudiants als quals prenia el carnet d'identitat. Els convidats foren detinguts i conduïts a la Jefatura Superior de Policia.

Poques hores després, la policia començà a detenir estudiants, especialment alguns delegats de Facultats.

Els actuals moments poden ser importants per a la llibertat de la cultura catalana i la llibertat sindical, si tots col·laborem. El sacrifici d'aquests homes demana una resposta. Divulguem informació, participem en qualsevol acte que s'organitzi.

FALLAR ARA ÉS PERDRE UNA ALTRA OPORTUNITAT DE FER TRIOMFAR LA LLIBERTAT I LA JUSTÍCIA ENFRONT DE LA DICTADURA I DE L'OPRESSIÓ.

Març de 1966

A las 12 horas, por orden del Gobernador Civil, funcionarios de la policía gubernativa de Barcelona y Fuerzas de la Policía Armada procedieron a desalojar el Convento de los PP. Capuchinos de Sarriá, donde se encontraban desde la tarde del día 9 los estudiantes o intelectuales que habían celebrado una Asamblea.

En el interior se encontraban 358 estudiantes y 77 mujeres también estudiantes que, previa la recogida de su carnet escolar, fueron desalojando en orden dicho convento. También se encontraban 29 intelectuales cuya relación nominal se da a continuación; 2 sacerdotes y 2 extranjeros.

Los intelectuales son los siguientes:

— Ricardo MARTÍN RODIAS, ayudante clase Filosofía y Letras; Luis CARREÑO PIERA; Luis de DOMÉNECH GYLBAU, Oriol BOHIGAS GUARDIOLA, encargados curso Filosofía Escuela Arquitectura; Juan Alberto ASENS MARTÍNEZ, del Instituto Químico de Sarriá; Jorge MOLINA MARSANS, Enrique LLUCH MARTÍN, también de dicho Instituto; José CARO TEMBLEQUE, ayudante Cátedra de Derecho Político; Luis Ángel GOROSTIAGA ACHALANDABASO, ayudante de Derecho; José María de ORIOL GERMÁ, ayudante Ciencias; Enrique VILARDELL LATORRE, ayudante de Patología Médica; Jorge SOLÉ TURA, ayudante Derecho Político; Francisco Javier FOLCH RECASENS, ayudante Teorías Económicas; José María VIDAL VILLA, ayudante Ciencias Políticas y Económicas; Carlos MARTÍ HENNEBERG, ayudante Patología Médica; Miguel IZARD LLORENS, ayudante Historias Económicas; Manuel Enrique SACRISTÁN LUZÓN, ex-catedrático Económicas; Agustín GARCÍA CALVO, ex-catedrático de Madrid; Carlos BARRAL AGESTA, editorial Seix-Barral; José María MARTORELL CODINA, arquitecto; Antonio TÀPIES PUIG, pintor; Alberto RÀFOLS CASAMADA, pintor; José Agustín GOYTISOLO GAY, poeta; Antonio de MORAGAS GALLISÁ, presidente Colegio Arquitectos; Jorge RUBIÓ BALAGUER, ex-catedrático y rojo; Salvador ESPRIU CASTELLÓ, poeta; Joaquín MOLAS BATLLORI, escritor y profesor literatura; Francisco VALLVERDÚ CANES, abogado y escritor; Juan OLIVER SALLARÉS, escritor.

Los sacerdotes son los siguientes:

— Ricardo PEDROLS BLANCHAR, de 46 años, consiliario de Jóvenes Dependientes del Obispado, y Francisco de Asís PEDROSA PAÑELLA,

jesuita de Congregaciones Marianas San Luis Gonzaga Forum Vergés, estudiante 3ª Biológicas.

Los extranjeros son los siguientes:

— Frederic BERGER, de 23 años, natural de Ithaca-Nueva York, estudiante; y Wilfred RUTZ, de 27 años, natural de Thuegen-Suiza, licenciado en Ciencias Económicas, ex-presidente de la Unión de Estudiantes Suizos con sede en Berna.

Los sacerdotes han sido conducidos al Obispado y los 29 intelectuales y los extranjeros a la Jefatura Superior de Policía de Barcelona para su interrogatorio.

Con motivo de no haber asistido a clase en la mañana de hoy, los estudiantes de las distintas Facultades y Escuelas Técnicas, sobre las doce horas se disolvió a un pequeño grupo que se encontraba en actitud pacífica en las escalinatas de la Facultad de Medicina.

Sobre las 12 horas y 30 minutos en la avenida de José Antonio, entre las calles Balmes y Rambla de Cataluña, un grupo de unos cien estudiantes fue disuelto por la Policía Armada y a los pocos momentos se reagruparon en la calle Diputación, Paseo de Gracia, siendo igualmente disueltos sin que la fuerza pública tuviera que emplear la violencia.

Madrid, 11 de marzo de 1966



11-marzo-1966

NOTA INFORMATIVAAsunto: Agitación estudiantil en Barcelona

Fuente: Agencia Cifra

Barcelona.— Los últimos estudiantes del grupo de unos quinientos de la Universidad de Barcelona que el pasado miércoles se reunieron en el salón de actos del Convento de los Padres Capuchinos, de Sarriá, para constituir el llamado «Sindicato Democrático Universitario», han abandonado hoy el edificio a invitación de la policía. Los agentes entraron esta mañana en el citado salón de actos, considerado oficialmente como lugar público y dejaron marchar tranquilamente a los muchachos, previa su identificación estudiantil. Aquellas personas que no eran estudiantes, incluidos algunos extranjeros, fueron trasladadas a la Jefatura Superior de Policía para ser interrogadas.

Entre los estudiantes de Barcelona circuló por la mañana un llamamiento para organizar una manifestación de solidaridad con los «sitiados», pero nadie lo secundó pues, a la misma hora, se estaba evacuando el convento. Entre los universitarios reina tranquilidad y se comenta irónicamente que «el alcázar se ha rendido».

\*\*\*\*\*

Barcelona.— Aun cuando no se ha facilitado relación oficial de las personas que están siendo interrogadas en la Jefatura Superior de Policía, a tenor de los que asistieron a la llamada Asamblea Constituyente, oficiosamente se puede informar que entre otros se encuentran: Antonio Tàpies (pintor), Manuel Sacristán Luzón (ex-profesor ayudante de la Facultad de Económicas), María Aurelia Capmany (novelista y profesora de segunda enseñanza), Jorge Rubió Balaguer (ex-catedrático de la Universidad Autónoma de Barcelona, en tiempos del Estatuto de Cataluña y en la actualidad presidente del Instituto de Estudios Catalanes), Moragas Gallisá (decano del colegio de Arquitectos de Barcelona), Carlos Barral (editor),

Juan Oliver (poeta con el pseudónimo de «Pere Quart»), Salvador Espriu (poeta) y el representante del Secretario de la CIE (Congreso Internacional de Estudiantes de la Haya).

## SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE PRENSA. Agencias Extranjeras

JN

Día: ... 11-3-66 ...

Turno de ... 13 a 17 ... Pág. 45

[...]

108 Barcelona (AP).— Continuación de la noticia 103.— Berger es un funcionario de la Asociación de Estados Unidos encargado de los asuntos estudiantiles en el extranjero. Llegó a Barcelona hace pocos días.

Una fuerte unidad de policía rodeó «el convento de los Padres Capuchinos de Sarriá», un centro de la orden franciscana, mientras dos funcionarios llegaron y ordenaron a los estudiantes que salieran, lo que hicieron ordenadamente.

Los estudiantes entregaron a los policías los carnets de identidad estudiantil. Los que no lo tenían fueron llevados a la Comisaría.

Entre los detenidos se hallan el conocido pintor catalán abstracto Antonio Tàpies, el poeta catalán llamado Espriu y dos sacerdotes católicos.

Todas las calles de la zona del monasterio estaban cortadas y el tráfico se detuvo durante más de una hora.

El monasterio fue considerado como un local público y no como un centro religioso antes de que se ordenara la actuación de la Policía.

Añadieron que había sido notificado previamente de este hecho el arzobispo de Barcelona.

No se sabe si el arzobispo se había puesto del lado de los estudiantes. Estos tuvieron el miércoles una asamblea prohibida, para protestar contra el sindicato estudiantil universitario e iniciar uno democrático que le sustituya. Durante dos días, los frailes del monasterio les han dado de comer.

Aun cuando la policía no entró en el edificio, prohibió que se enviaran alimentos y cortó la corriente eléctrica y el teléfono del monasterio.—  
14,29

11-marzo-1966

### NOTA INFORMATIVA

Asunto: Agitación estudiantil en Barcelona

Fuente: Delegación Provincial del Ministerio

Entre las personas detenidas al salir del convento de los padres Capuchinos de Sarriá, que han sido conducidas a la Jefatura Superior de Policía para ser sometidas a interrogatorio, figuran las siguientes:

El pintor Tàpies

Sacristán, profesor universitario

Agustín Goytisolo, poeta

María Aurelia Capmany, escritora

Jorge Rubió Balaguer, presidente del Instituto de Estudios Catalanes

Agustín García Calvo, ex-profesor de Universidad

Moragas Gallisá, decano del Colegio de Arquitectos de Barcelona

Carlos Barral, editor

Juan Oliver («Pere Quart»), escritor

Salvador Espriu, poeta

Joaquín Molas, escritor

Sin que se pueda confirmar aún, parece que también han sido detenidos para ser sometidos a interrogatorios dos súbditos norteamericanos, residente uno de ellos en Nueva York; otro suizo y un representante extranjero del Congreso Internacional de Estudiantes.

## SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCION GENERAL DE PRENSA. Agencias Extranjeras

FS/

Día: ... 11-3-66 ...

Turno de ... 21 a 01 ... Pág. ... 70-71

[...]

164 BARCELONA (REUTERS).— La policía, que raras veces entra en edificios religiosos en la España católica romana, irrumpió hoy en un monasterio de capuchinos, en Barcelona, y expulsó a 400 estudiantes e intelectuales.

El grupo había permanecido en el convento, desde el miércoles por la noche, para protestar contra la supuesta interferencia académica en los asuntos estudiantiles.

Unos 20 estudiantes y 30 no estudiantes estaban detenidos esta noche para ser interrogados, y al resto se les permitió regresar a sus casas.

No ha habido confirmación oficial de noticias de que un americano y un suizo se encontraban entre los detenidos.— 22,35

[...]

166 BARCELONA (REUTERS).— Sigue noticia 164.— Entre los destacados intelectuales que, según informes, se encuentran detenidos para ser interrogados, figuran el pintor catalán Antonio Tàpies, los escritores Salvador Espriu y Juan Goytisolo, y el editor Carlos Barral.

La reunión del monasterio fue convocada como protesta después de que el Rector de la Universidad de Barcelona hubiera advertido a los estudiantes de las sanciones académicas por celebrar reuniones no autorizadas en la Universidad.— 22,59

MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO  
DIRECCIÓN GENERAL DE PRENSA

Sección .....

Nº .....

CORRESPONSALES

TELEX. TELÉGRAFOS. ASSOCIATED PRESS. 11 de marzo de 1966

DE *DIARIO DE BARCELONA*

PARA «ASSOCIATED PRESS» DE MADRID

En este momento, los componentes de la Brigada Social han recibido órdenes de la superioridad y se han trasladado al convento para desalojar a los estudiantes y demás elementos que allí se encuentran.

En cuanto tenga noticias de cómo ha salido la operación, os llamaré, pues ahora mismo me voy a Jefatura.

Tomás, por favor, danos algo bueno, sólido y rápido. La oposición nos está dando en la cresta (creo es Varela). Dicen hoy que el arzobispo está de parte de los estudiantes y que les va a enviar cinco camiones con víveres. A ver qué puedes sacar del arzobispo, pero lo que nos interesa enormemente es saber qué pasa en el convento con los estudiantes, la policía, los frailes, etc. De paso, ¿puede la policía entrar en un convento sin autorización de la autoridad eclesiástica?

Por eso, me voy a Jefatura a ver lo que me cuentan.

No sería mejor ir a Sarriá y luego a Jefatura.

Bueno. Pues iré a Sarriá.

Conforme. Y llámanos en seguida que te sea posible. Gracias, Tomás.

-----

En este momento, regreso de Sarriá y todas las calles cercanas al convento estaban cerradas al tráfico. Pero delante de mí iban los chicos que han sido desalojados por orden gubernativa, pues ha sido considerado el convento como lugar público y, por lo tanto, no ha intervenido para nada

el arzobispo. En total, se han llevado a Jefatura unas veinte personas, que no eran estudiantes y están averiguando ahora el porqué de su estancia en el convento.

Entre los que están siendo interrogados, figura el pintor Tàpies y el poeta Espriu y dos curas más, que no sé de qué orden son, aunque se supone que son jesuitas. También hay un suizo que dice ser el presidente de la Asociación de Estudiantes, llamado algo así como Wilfred Rutz y un americano, llamado Frederic Berger.

Un momento, Tomás. ¿Han salido los estudiantes y cuántos eran? ¿Salieron pacíficamente o a la fuerza?

Como os decía antes, ha ido la Brigada Social a desalojar el convento y no ha habido resistencia, pero sí griterío.

A cada uno se le ha pedido el carnet escolar y el que no lo tenía, como el Tàpies y los dos extranjeros, y otros individuos, en total unos veinte, se los han llevado a Jefatura, donde están siendo interrogados y entre las tres y media y las cuatro sabré exactamente si se quedan detenidos o los ponen en libertad.

Muy bien. Tenos al tanto de todo.

MADRID, 12 de marzo de 1966

SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE  
PRENSA. Agencias Extranjeras

CC./

Día: ... 12-3-66 ...

Turno de ... 01 a 05 ... Pág. 5

[...]

13 MADRID (AFP).— 17 Profesores de la Universidad de Barcelona dirigieron el viernes por la tarde al Ministro de Educación Nacional, D. Manuel Lora Tamayo, una carta solicitando apertura de conversaciones con los estudiantes, «con objeto de restablecer la situación académica normal».

Esta carta es como consecuencia de los incidentes que se produjeron en el Convento de los Capuchinos de Sarriá, en donde 500 estudiantes fueron expulsados el viernes a mediodía por la policía [...].



SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE  
PRENSA. Agencias Extranjeras

JM/

Día: ... 12-3-66 ...

Turno de ... 13 a 17 ... Pág. 43-44 ...

[...]

118 BARCELONA.— Reuters.— Las autoridades españolas han expulsado a un americano y a un suizo, miembros de la Federación Internacional de Estudiantes, después de que la policía desalojó a 400 estudiantes e intelectuales de un convento capuchino en un raid llevado a cabo ayer. Ambos extranjeros cruzaron la frontera francesa en un taxi escoltados por la policía.

La policía desalojó el Monasterio después de que los estudiantes habían organizado un plante desde el miércoles como protesta contra una pretendida interferencia del Gobierno en los asuntos estudiantiles.

Entre los que fueron detenidos para ser interrogados estaban el Dr. Jorge Rubió, presidente del Instituto de Lengua Catalana, y el poeta Salvador Espriu, pero fueron puestos en libertad después.

Se dice que la policía está interrogando todavía al pintor Antonio Tàpies y al novelista Juan Goytisolo.— 14h09

SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE  
PRENSA. Agencias Extranjeras

JM/

Día: ... 14-3-66 ...

Turno de ... 13 a 17 ... Pág. 38-39 ...

[...]

85 Barcelona (AP).— Los 31 españoles no estudiantes que fueron detenidos el pasado viernes, en relación con el plante de los estudiantes universitarios, han sido libertados hoy por la Policía.

No se ha sabido de forma inmediata si se tomará alguna acción legal contra ellos.

Entre ellos están el conocido pintor abstracto Antonio Tàpies, el novelista J. Goytisolo, el publicista Carlos Barral, el poeta Salvador Espriu, el pintor llamado Ràfols, y dos sacerdotes católicos.

Los 31 y dos líderes estudiantiles expulsados de España el sábado fueron detenidos para ser interrogados por su participación en lo que los funcionarios de Barcelona denominaron una «manifestación puramente política» en el monasterio franciscano de Sarriá.

Fueron expulsados por la Policía y se les permitió regresar a sus casas después de haber retenido sus tarjetas de estudiantes para conseguir una identificación completa. El plante se produjo después de una asamblea ilegal para organizar un sindicato democrático, en oposición al Sindicato Nacional de Estudiantes, apoyado por el gobierno.

Fuentes estudiantiles informaron que la Universidad ha vuelto a la normalidad, tras una semana de intranquilidad, excepto en la Facultad de Derecho, donde los alumnos no acudieron a tres clases.— 13,15

NOTA INFORMATIVA AL ILMO. SR. DIRECTOR GENERAL DE PRENSA

Se acompanya gacetilla, de la que se han encontrado varios ejemplares, en el Ateneo Barcelonés.

Asimismo se acompanya fotocopia de la octavilla, repartida en el día de ayer por la noche, en el Palacio de la Música, durante la representación del Conjunto de Cámara del Cuarteto Húngaro.

Barcelona, 17 de marzo de 1966

EL DELEGADO,

[Signatura il·legible]

\*\*\*

L'entrada violenta de la policia al Convent de Caputxins de Sarrià, on s'havien reunit uns 500 estudiants de la Universitat i Escoles Especials de Barcelona per a constituir el Sindicat Democràtic d'Estudiants de Catalunya, la detenció dels professors, artistes i intel·lectuals invitats, la repressió de les manifestacions de protesta que s'han produït contínuament i la informació mínima i falsificada que la premsa del Règim ha donat d'aquests fets, posen novament en evidència que Catalunya és un país ocupat i privat dels drets més elementals, que avui hom reconeix a tots els pobles de tot el món.

Per a protestar contra aquesta situació injusta i intolerable, per a demanar llibertat sindical d'obriers i d'estudiants, llibertat d'associació, llibertat d'expressió i LLIBERTAT PER A LA CULTURA CATALANA.

MANIFESTEM-NOS A DIAGONAL-PASSEIG DE GRÀCIA  
EL DIJOUS DIA 17 DE MARÇ A LES 8 DEL VESPRE

\*\*\*

El dia 9 de març, el Sindicat Autònom d'Estudiants ha celebrat l'Assamblea Constituent, amb l'assistència de personalitats del món intel·lectual català, entre d'altres, Tàpies, Espriu, Antoni de Moragas, Rubió i Balaguer, Pere Quart, Bohigas.

En la impossibilitat de celebrar-se en la pròpia Universitat, degut a la insistent repressió sobre el Sindicat Autònom, els pares caputxins acolliren al recinte del seu convent de Sarrià els 520 assembleistes.

Una hora després d'haver començat l'Assemblea, la policia inicia un setge total del convent i bloqueja tota la barriada de Sarrià. Davant d'aquesta intromissió governativa, els assembleistes han respost unànimement amb una actitud: RESISTIR.

El setge ha continuat fins al dia 11 a les 12 del migdia, hora en què la policia ha assaltat el recinte del convent, ha pres la documentació dels estudiants i ha detingut els intel·lectuals, professors i representants forans, retinguts a Jefatura 72 hores.

Molts ciutadans, en la impossibilitat d'expressar enlloc la seva indignació pels fets, estan manifestant, aquests dies, la seva decidida actitud a acabar amb aquest estat continuat d'abús, d'opressió i d'injustícia.

DIJOURS dia 17 a les 8 del vespre, davant del Convent de Caputxins de Pompeia – Diagonal, Passeig de Gràcia, hem d'ajuntar-nos-hi tots, apoiant decididament la lluita dels estudiants i la RESISTÈNCIA de tot el poble a la injustícia i l'opressió.

PROU OPRESSIÓ   RESISTÈNCIA   LLIBERTAT SINDICAL

RECORTES DE PRENSA<sup>16</sup>

Adjunto se remite fotocopia de recortes de Prensa Extranjera de los siguientes periódicos:

1. *Midi Libre* 13-3-66
2. *La Dépêche* 13-3-66
3. *Midi Libre* 14-3-66
4. *La Dépêche* 14-3-66

Madrid, 18 de marzo de 1966

\*\*\*

«On a appris, dans la journée, que deux des trente intellectuels arrêtés à Barcelone ont été libérés hier. Il s’agit de M. Jorge Rubió, président de l’Institut de Langue Catalane et le poète catalan Salvador Espriu.» [*Midi Libre*, 13 de març de 1966.]

«Un certain nombre de personnalités intellectuelles catalanes arrêtées vendredi matin au couvent des capucins, où elles se trouvaient en qualité “d’invitées” des étudiants, ont été libérées dans la soirée. Le docteur Jorge Rubió, président de l’Institut de Langue Catalane, et le poète catalan Salvador Espriu figurent parmi les personnalités libérées.» [*La Dépêche*, 13 de març de 1966]

«[Els intellectuals catalans] n’hésitent d’ailleurs pas à aider financièrement le Syndicat libre des étudiants et, comme nous l’avons déjà mentionné,

<sup>16</sup> El dossier recull una fotocòpia dels articles publicats a la premsa del Migdia francès que es feren ressò dels fets dels Caputxins —en concret, les edicions del 13 i 14 de març de 1966 de *Midi Libre* i de *La Dépêche*— i que esmenten el poeta com un dels sancionats: «À l’université de Madrid. Un millier d’étudiants tiennent une réunion pour se solidariser avec ceux de Barcelone», *Midi Libre* (13-III-1966); «La colère gronde à Barcelone», *La Dépêche* (13-III-1966); «La police disperse la foule qui avait assisté à la messe au couvent des Capucins. La tension persiste à Barcelone», *Midi Libre* (14-III-1966), i Jean Mirassou, «À Barcelone. Les étudiants ont soif de liberté» *La Dépêche* (14-III-1966). De tots aquests articles, per estalviar espai, en reproduïm només els fragments concrets que fan esment d’Espriu.

nombre de ces intellectuels ont tenu également à affirmer leur solidarité aux étudiants en participant à l'assemblée du couvent des capucins de Sarria.

A ceux que nous avons déjà cités: Jordi Rubió, président de l'Académie de Langue Catalane; les professeurs Manuel Sacristán, Agustín García Calvo; les poètes Salvador Espriu, Joan Oliver; le président de l'Ordre des architectes Antoni de Moragas; la femme de lettres Maria Aurèlia Capmany, il faut ajouter d'autres poètes comme J. Goytisolo, Francisco Vallverdú; le peintre Ràfols Casamada; un éditeur très connu, Carlos Barral; encore un architecte en renom, Oriol Bohigas, ainsi que plusieurs membres de l'enseignement supérieur.». [*La Dépêche*, 14 de març de 1966.]

MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO  
OFICINA DE ENLACE

Núm. ....

A: ... MUY RESERVADO ...

Fecha: ... 26-3-66 ...

SITUACIÓN ESTUDIANTIL

BARCELONA

A las 11 horas existe normalidad en las distintas Facultades y Escuelas Técnicas de dicha capital.

En Filosofía y Letras y Ciencias se piden los carnets a la entrada de las mismas por haberse anunciado en la de Filosofía la lectura de unas poesías de GOYTISOLO, SALVADOR ESPRIU y otros de los que estuvieron en el Convento de los P. P. Capuchinos de Sarriá.

## SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE PRENSA. Agencias Extranjeras

SE/

Día: ... 6-4-66 ...

Turno de ... 17 a 21 ... Pág. 38 ...

94 Barcelona (AP).— Un editor local y otros varios han sido fuertemente multados por tomar parte en una huelga sentada de estudiantes en un monasterio que tuvo lugar aquí el pasado mes, de acuerdo con fuentes oficiales.

El editor Carlos Barral dijo que había sido multado con 200.000 pesetas (3.333 dólares). Otros multados incluyen al poeta Juan Oliver con 2.500 dólares, el arquitecto Oriol Bohigas y el poeta Salvador Espriu, cada uno con 1.666 dólares.

Algunas fuentes dijeron que hasta 40 habían sido multados al mismo tiempo.

Los estudiantes y los que se unieron voluntariamente a ellos se sentaron en el monasterio de Sarriá, para impedir cualquier acción disciplinaria después de una asamblea ilegal.

La policía tardó tres días en sacarles.

La oficina del gobernador civil, quien impuso las multas, se negó a comentarios.— 19,29



6.4.66

20 h. 40

TASS. -35

REPRESIONES CONTRA HOMBRES DE LA CULTURA

Hoy han comunicado de Barcelona las nuevas represiones de las autoridades franquistas contra los intelectuales que luchan por los derechos democráticos y la libertad del pueblo español. Algunas personalidades catalanas de la cultura han sido condenadas a grandes multas, desde veinte hasta doscientas mil pesetas, por apoyar al Congreso democrático estudiantil celebrado en el monasterio de capuchinos de Barcelona. Entre ellos se encuentra el editor Carlos Barral, el poeta Juan Oliver, el arquitecto Oriol Bohigas y el poeta Salvador Espriu. Han sido multados a pagar de cien a doscientas mil pesetas.

Cerca de treinta representantes de la intelectualidad española participaron en el congreso de los dirigentes del movimiento democrático estudiantil celebrado en el monasterio de los capuchinos de Barcelona el trece de enero de este año.

Por orden de las autoridades, la policía irrumpió en el monasterio y dispersó groseramente a los participantes del congreso. Las personalidades de la cultura que se encontraban junto con los estudiantes fueron interrogadas por la policía. Diecisiete organizaciones católicas de Barcelona han protestado contra la arbitrariedad franquista. Juan Gabernet, superior de la congregación de Santa María, de la provincia de Barcelona, ha sido expulsado del Obispado por difundir declaraciones de las organizaciones citadas.

AGC/cmv.

SANCIONES A LOS ASISTENTES DEL CONVENTO DE SARRIÀ

Se acompaña fotocopia de recorte de prensa del periódico *La Vanguardia* correspondiente al día 14 del actual, relativo a las sanciones económicas a asistentes a la reunión celebrada el día 11 de marzo último en el Convento de PP. Capuchinos de Sarrià.

Esta misma noticia ha sido publicada en toda la prensa de Barcelona.

Madrid, 15 de abril de 1966

LA VANGUARDIA ESPAÑOLA

14 ABR 1966

### **Sanciones económicas a asistentes a la reunión del convento de los Capuchinos**

*Entre ellos figuran gran número de profesores, dos artistas, pintores y otras personalidades*

Hemos recibido del Gobierno Civil de Barcelona la siguiente nota: «Relación de sanciones impuestas con motivo de la asamblea ilegal celebrada en el salón de actos del convento de Capuchinos de Sarrià.

Don Agustín García Calvo, 200.000 pesetas; don Carlos Barral Agesta, 200.000; don Antonio Tàpies Puig, 200.000; don Antonio Moragas Gallisà, 200.000; don Jorge Rubió Balaguer, 200.000; don José María Martorell Codina, 200.000; don Juan Oliver Sellarés, 150.000; don Oriol Bohigas Guardiola, 100.000; don Manuel Enrique Sacristán Luzón, 100.000; don Salvador Espriu Castelló, 100.000; don Antonio Jutglar Bernaus, 100.000; don Jorge Solé Tura, 100.000; don José Cano Tembleque, 100.000; don José María Vidal Villa, 100.000; don Francisco Javier Folch Recasens, 55.000; don Juan Alberto Asens Martínez, 25.000; don Luis Carreño Piera, 25.000; don Luis Daufí Moresco, 25.000; don Luís Domènech Girbau, 25.000; don Luis A. Gorostiaga Achalandabaso, 25.000; don José Agustín Goytisolo Gay, 25.000; don Miguel Izard Llorens, 25.000; don Enrique Lluch Martín, 25.000; don Joaquín Marco Revilla, 25.000; don Carlos Martín Hennenberg, 25.000; don Ricardo Martín Tobias, 25.000; don Joaquín Molas

Batlloiri, 25.000; don Jorge Molina Marsans, 25.000; don José María Obiols Germá, 25.000; don Gabriel Oliver Coll, 25.000; don Alberto Ráfols Casamada, 25.000; don Francisco Vallverdú Canes, 25.000; don Enrique Vilar-dell Latorre, 25.000.»

CONFIDENCIAL

OFICINA DE ENLACE

Fecha: 28.4.1966

Para: MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO

De: Alto Estado Mayor

Núm. de registro: 3324

Asunto: «Raimon»

Como continuación a nuestra nota núm. 3216, de fecha 25 del actual, relacionada con el asunto del epígrafe, se manifiesta que la campaña ha sido orquestada por la prensa y la televisión francesa, realizada últimamente para politizar la actuación del cantor «RAIMON», calificándole de «trovador de la resistencia» y aludiendo a «la lucha que llevaba a cabo en España».

De su actitud en las dos actuaciones, de cómo éstas se llevaron a cabo, de los comentarios oídos y de los que el mismo RAIMON hizo a los íntimos que le acompañaron en su jira se deduce que toda aquella propaganda fue montada, de un lado, por el escritor francés de extrema izquierda CLAUDE ROY y los grupos catalanistas buscando un objetivo político, y, del otro, por la empresa o empresas concesionarias de sus discos con una finalidad puramente comercial.

#### Actuaciones:

Primer recital, seguido de debate, que tuvo lugar el día 21 en el anfiteatro «Descartes» de la Sorbona, organizado por la UNEF.

El anfiteatro tiene una capacidad para 500 personas: pero el público era muy superior a esta cifra pues la gente [estaba] sentada en el suelo o levantada en los pasillos. La gran mayoría de los espectadores eran estudiantes universitarios franceses, preponderando con mucho el elemento femenino. El público español, ínfima minoría, estaba constituido casi exclusivamente por catalanes y, de entre éstos, algunos elementos conocidos de los grupos políticos del viejo exilio, tales como: CANALES EGEA,

SOLSONA, FERNANDO SOLÁ, JOSÉ ORTEGA, JOSÉ LUIS GONZÁLEZ y JOSÉ FEITO.

Al empezar el acto, «Raimon» subió al estrado acompañado de CLAUDE ROY y del presidente de la sección internacional de la UNEF.

Aquel periodista presentó el cantor al público, apoyándose en los mismos argumentos artísticos y políticos que utilizó para darlo a conocer en su artículo del *Nouvel Observateur*.

RAIMON empezó cantando «Al viento», «La tierra» y algunos poemas musicales de SALVADOR ESPRIU.

La séptima canción, «He dejado a mi madre», que ya permite una posible interpretación política, desató el entusiasmo del público.

Es preciso señalar que RAIMON antes de cantar leía, en francés, el texto de la canción.

Continuó con la «Canción del que se queda», del que se queda allí... añadió, seguida de «Cantaremos la vida», «Cuando la noche viene» y, por último, «Digamos no».

Gran entusiasmo en el público, que pidió repitiera sus canciones.

El presidente de la sección internacional de la UNEF abrió el debate anunciando, no sin antes rogar al público que al formular sus preguntas evitara aquellas que entrañasen respuestas comprometedoras porque RAIMON tenía que regresar a BARCELONA...

ESPECTADOR: ¿Hay otros cantores catalanes, de un mismo género y estilo?

RAIMON: Sí.

ESPECTADOR: ¿Pero de canciones con el mismo fondo que las suyas?

RAIMON: No.

-----

ESPECTADOR: En sus canciones, ¿sacrifica Vd. el arte a la idea o al contrario?

RAIMON: Procuero, ante todo, hacer las cosas bien y, como soy esencialmente un cantor, trato de cantar lo mejor posible.

-----

ESPECTADOR: ¿Cree Vd. poder seguir, por mucho tiempo, cantando en España?

RAIMON: Creo que sí. No veo problema. Indudablemente, previamente me autoriza o no la censura, pero no hay más. Claro está que ésta no se atiene a un criterio racional: hay cosas que puedo cantar en un lugar que no se me autorizan en otro.

ESPECTADOR: ¿Puede Vd. cantar en París lo que se le prohíbe en España?

RAIMON: En Francia la censura es diferente...

UNA VOZ DEL PÚBLICO: ¡Aquí no hay censura!

RAIMON: Si aquí no hay censura, ¿cómo es que ha sido prohibida en Francia la película *La religiosa*?

*Carcajadas y murmullo en el público, pero la pregunta de RAIMON quedó sin respuesta.*

-----

ESPECTADOR: ¿Hay algún cantor castellano de su estilo?

RAIMON: No creo.

ESPECTADOR: ¿Canta Vd. o piensa Vd. cantar en castellano?

RAIMON: Prefiero hacerlo en mi lengua materna.

-----

ESPECTADOR: ¿Informan los periódicos de Barcelona de sus actuaciones?

RAIMON: Desde luego. Quizás no lo dicen todo, pero hablan de mí. De todos modos, ahora, con la nueva ley de prensa, la cosa será diferente.

ESPECTADOR: ¿Pero, cree Vd. que la nueva ley de prensa suprime realmente la censura?

RAIMON: La nueva ley de prensa supone un progreso indudable. Ahí está para todos los españoles.

-----

ESPECTADOR: ¿Es verdad que iba Vd. a dar un recital en el teatro de la Zarzuela de Madrid...?

RAIMON (*Atajando rápidamente la pregunta.*): ¡Es verdad! Está Vd. bien informado, pero no hablemos más del asunto.

-----

ESPECTADOR: ¿Se interesa el resto de España por sus canciones?

RAIMON: Creo que sí. Calculo haber vendido más discos de los que es capaz de absorber el mercado catalán. Lo que ocurre es que, cuando un in-

telectual castellano se interesa por Cataluña, generalmente, se le tacha de izquierdista.

ESPECTADOR: ¿Le permiten cantar por la radio o por la televisión?

RAIMON: Llevo mucho tiempo sin cantar por la televisión ni por la radio. Mi labor artística consiste en dar recitales o grabar discos. Esto último no me favorece demasiado, pues en España el número de tocadiscos no es muy elevado y la venta de discos adolece en consecuencia.

-----

ESPECTADOR: Habla Vd. mucho de «lucha» en sus canciones, ¿qué puede Vd. proponernos para que colaboráramos en su lucha?

*Risas generales y la pregunta queda sin respuesta.*

### Segundo recital —el día 23— en la Sala de la Mutualité

Sala, de una capacidad de 2.000 espectadores, llena. Multitud de fotógrafos y periodistas. Algunas personas, conocidas del teatro, literatura y cine francés: FREDERIC ROSSI, HERBERT RUTLEDGE SOUTHWORTH, IVES MONTANT, SIMONE SIGNORET, CLAUDE ROY, la viuda de GERARD PHILIPPE. Entre los españoles, FRANCISCO FARRERAS, BERNARD TERMES, ANDRÉS VÁZQUEZ DE SOLÁ, JOSÉ ORTEGA, los hermanos FRANCISCO y ROGELIO IBÁÑEZ, JOSÉ LUIS GONZÁLEZ, JOSÉ FEITO, BLAS DE OTERO.

Entre el resto del público, bastantes españoles, en particular catalanes.

La entrada era de pago; pero los organizadores habían distribuido 40 entradas (las diez primeras filas del patio de butacas [illegible]).

Gran expectación inicial. Aplausos moderados hasta que, próxima a finalizar la primera parte, RAIMON interpretó la canción «Digamos no».

La segunda parte, artísticamente, mejora en calidad y en contenido político.

Algún grito, entre el público, dando muera a Franco.

Al acabar el acto, muchos aplausos, haciéndole repetir varias canciones. Por último, se ponen a la venta sus discos que RAIMON firma al entregarlos.

Al día siguiente, JOSÉ LUIS GONZÁLEZ —cuya actividad entre los medios artísticos y literarios es de día en día mayor— organizó en su do-

micilio una cena de amigos en honor de RAIMON, a la que acudió éste y asistieron, entre otros, el cantor comunista PACO IBÁÑEZ, el escritor CLAUDE ROY y el conocido español y pintor JOSÉ ORTEGA.

Es posible que RAIMON desconociera y desconozca la pertenencia de aquellos tres españoles al PCE y, si aceptó, fue considerando se trata del homenaje sincero de un grupo de artistas.



### LENGUA CATALANA

Se acompaña copia de una carta, traducida del catalán, dirigida a todos los profesores y personas interesadas en la difusión de la cultura, que en marzo de 1960 circuló con alguna profusión por Barcelona.

Madrid, 16 de mayo de 1966

★ ★ ★

### LA LENGUA CATALANA

#### CARTA DIRIGIDA A TODOS LOS PROFESORES Y A TODAS LAS PERSONAS INTERESADAS EN LA DIFUSIÓN DE LA CULTURA

Distinguido Señor:

El estado anormal en que se encuentran, desde hace tiempo, el uso, la enseñanza y la difusión de la lengua catalana, vehículo de una cultura secular, nos obliga a hacer oír nuestra voz. Lo hacemos con todo el respeto y consideración necesarias, pero queremos exponer a todo el mundo las razones que nos mueven a pedir que cese la situación por la cual, en contra de un derecho natural reconocido y proclamado por la Iglesia Católica (ver, entre otros, el Mensaje de Navidad de 1959 del Santo Padre Juan XXIII) y por los organismos internacionales de carácter jurídico, sociológico y cultural (ver los acuerdos de la UNESCO sobre esta materia y las propias constituciones de la organización) se ve limitada en su libre y legítima expansión. Y, como no hay ninguna ley que prohíba la enseñanza del catalán en las escuelas, esperamos que los maestros y sus autoridades reconozcan la necesidad de evitar este analfabetismo que nos afecta a todos.

Es necesario:

- Que, en todos los grados de la enseñanza pública y privada en las tierras de lengua catalana, sean establecidas clases regulares de esta lengua de acuerdo con las normas pedagógicas modernas.
- Que sean dadas las facilidades normales y recomendables para el funcionamiento reglamentario de las entidades científicas y lite-

riaras que tienen por objeto el cultivo y la difusión de la cultura catalana en sus expresiones más elevadas.

Quisiéramos que todos, catalanes y no catalanes, comprendiesen la razón de estas demandas y se uniesen a nuestra voz.

Le saludan los cien primeros firmantes de esta carta:

Antonio BERGÓS / José M. de SAGARRA / Clementina ARDERIU / Miguel BATLLORI S. J. / José PLA / Fernando SOLDEVILA / Francisco de B. MOLL / Vizconde de GÜELL / Basilio de RUBÍ O. F. M. / Néstor LUJÁN / F. MASPONS ANGLASELL / Antonio TÀPIES / Francisco FAUS Fbro. Opus Dei. / J. CARRERAS ARTAU / Rafael TASIS / Emilio VENDRELL / Javier BENGUEREL / José IGLESIAS / Jorge COTS / Fernando CANYAMERES / Carlos SOLDEVILA / Marià MANENT / Octavio SALTOR / Antonio POUS, Fbro. / Juan TEIXIDOR / Concepción G. de MALUQUER / A. CIRICI PELLICER / Joaquín CASAS / Salvador de les BORGES OEM / Osvaldo CARDONA / J. SERRA RÀFOLS / Antonio COMAS / Manuel de PEDROLO / José MIRACLE / M. COLL ALENTORN / María Luz MORALES / R. ARAMON SERA / A. BADIA MARGARIT / J. LLORENS ARTIGAS / Ramon SARRÓ / J. VICENS VIVES / Juan FUSTER / José M<sup>a</sup> de CASACUBERTA / Pedro BOHIGAS / M<sup>a</sup> Aurelia CAPMANY / ROMERO (Luis) / Juan TRIADÚ / Santiago ALBERTÍ / Mauricio SERRAHIMA / Agustín DURAN SAMPERE / Rosa LEVERONI / José GRAS / Roser GRAU / José M<sup>a</sup> de SUCRE / J. AMAT PINIELLA / Rafael DALMAU / Pedro MIALET / José M<sup>a</sup> IMBERT / Miguel LLOR / Juan ARGENTÉ / Miguel TARRADELL / José PEDREIRA / Juan BARAT / Agustín ESCLASANS / José M<sup>a</sup> ANDREU / J. CIVERA SORMANÍ / Santiago SURÓS / Luis GASSÓ / Salvador ESPRIU / Delfín DALMAU / M<sup>a</sup> Dolores ORRIOLS / José M<sup>a</sup> ESPINÁS / Severo de MONTSONÍS OFM / Juan SALES / C. MUÑOZ ESPINALT / Javier REGÀS / José M<sup>a</sup> CASTELLET / Jerónimo DE MORAGAS / J. OLLER RABASSA / J. SERRA GASULLA / Juan OLIVER / J. V. FOIX / Claudio AMETLLA / Eduardo ARTELLS / Delfín ABELLA / Antonio PELEGRÍ / Adolfo HANOT / R. FOLCH CAMARASA / Félix CUCURULL / P. CATALÀ PIO / Alejandro ARGULLES / José M<sup>a</sup> BENET / Jorge PUJOL / Luis VALERI / Juan COROMINAS / Juan ALEMANY, Fbro. / Josep M<sup>a</sup> BOSCH, Fbro. / Fernando de POL / Estanislao TORRES / José M<sup>a</sup> CID PRAT

MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO  
OFICINA DE ENLACE

Núm. ....

A .....

Fecha ... 25-5-66 ...

HOMENAJE AL POETA CELSO EMILIO FERREIRO MÍGUEZ

El día 15 del actual tuvo lugar en el Hotel Barcelona de Orense una comida de homenaje al poeta CELSO EMILIO FERREIRO MÍGUEZ, con residencia en Vigo, José Antonio nº 28, con motivo de su próxima marcha a América, invitado por asociaciones españolas que han organizado con este motivo actos culturales y literarios.

El homenajeado está considerado como de ideología «galleguista» y es uno de los firmantes de la carta dirigida por intelectuales de aquella región al Sr. Ministro de Agricultura en septiembre de 1964 sobre el problema del campo, que recogía consignas comunistas publicadas de antemano en *Mundo Obrero*. Además de su profesión de escritor, ejerce la de Procurador de los Tribunales de Justicia.

Con el homenajeado ocupaban la Presidencia D. RAMÓN OTERO PEDRAYO, D. AMADEO VARELA RODRÍGUEZ, D. LUIS BOTO FERNÁNDEZ, el periodista D. JOSÉ MARÍA CASTROVIEJO, el catedrático D. JESÚS ALONSO MONTERO, el profesor D. ALVINO NÚÑEZ DOMÍNGUEZ, el abogado D. MANUEL SÁNCHEZ AGUIRRE, y D. ANTONIO LAZCANO FERNÁNDEZ, y D. JULIO VÁZQUEZ GIMENO, también periodistas.

Entre los asistentes a la comida, en un número aproximado de 225, había unas 40 mujeres, destacando entre los comensales el jesuita D. MANUEL MAZÓN CENDAS, una representación de universitarios de Santiago y los concejales de Orense, ANTONIO MÉNDEZ AGUIRRE y D. EDUARDO ULLOA SOTELO.

Hicieron uso de la palabra D. LUIS SOTO FERNÁNDEZ, director de la revista *Vieiros* quien leyó unas cuartillas escritas en gallego dedicadas al Sr. Ferreiro, a la vez que hizo una semblanza del mismo resaltando su marcha al extranjero.

A continuación, se leyeron poesías en gallego por los curas párrocos de Souto Penedo y de Serrentes, por la poetisa MATILDE DE LLORIA y por el poeta MANUEL MARÍA, proponiendo este último que fuese nombrado académico de número de la Real Academia Gallega.

Seguidamente, intervino en nombre de Vigo D. EMILIO ÁLVAREZ BLÁZQUEZ para elogiar al homenajeado, haciendo alusiones a ALEJANDRO BÓVEDA a quien se aplicó en Orense el bando de guerra por sus destacados antecedentes separatistas, habiéndosele designado antes del Alzamiento como Ministro de Hacienda del Estatuto de Galicia. También se refirió a las obras públicas y escuelas que no se habían hecho, todo ello con el pretexto de que le preguntarán por estas cosas al llegar a América. Continuaron en el uso de la palabra el poeta D. ANTONIO TOVAR BONILLO, D. JOSÉ MÉNDEZ FERRÍN, representantes universitarios y D. RAMÓN OTERO PEDRAYO. En todas las intervenciones se percibió una fuerte dosis de sentido regionalista aludiendo el Sr. OTERO PEDRAYO a que esta comida constituía «un verdadero acto histórico para la Galicia olvidada y sufrida». Terminó diciendo que está muy próximo el final de la «larga noche de piedra», por el resurgimiento de una nueva aurora resplandeciente, llena de fulgor y de esperanza». Tanto éste como MÉNDEZ FERRÍN aludieron al problema creado por el Salto de Castrelo de Miño, alusión aplaudida por el público.

Los universitarios hicieron constar la adhesión de los «estudiantes progresistas que luchan por la justicia y la libertad». También se dió cuenta de haberse recibido más de un millar de adhesiones, entre ellas de D. LEANDRO CARRÉ, Sr. MOURE MARIÑO y representantes de las Facultades Compostelantes, leyéndose algunos telegramas que fueron muy aplaudidos, en contraste con el del Rector Sr. ECHEVERRI que fue recibido con un silencio casi total.

Finalmente, el homenajeado agradeció el acto, al que faltó la presencia de autoridades en general, de intelectuales de prestigio, salvo OTERO PEDRAYO, y los miembros de la Real Academia Gallega y personas de la alta sociedad de la región.

El banquete transcurrió en un clima político separatista-liberal en el que se habló de libertad y democracia y no se pronunció en ningún momento el nombre de España.

Los auténticos organizadores han sido los Sres. FERNÁNDEZ y VARELA RODRÍGUEZ que se ocuparon previamente de recorrer diversas ciudades gallegas para asegurarse la asistencia y adhesiones.

Durante la comida se interpretó música clásica y del folklore regional, y al final se cantó el himno gallego, en este idioma y por todos los comensales puestos en pie.

— — —

### CELSE EMILIO FERREIRO

Celso Emilio Ferreiro é o poeta mais universal da Galicia aitual, cecais porque precisamente é un poeta coa autenticidade da súa terra, afincado na raigame das angurias e dos anxeios da Galicia labrega e mariñeira, e tamén porque é un poeta do seu tempo co carimbo da época histórica na que vive, e chora, e canta, e protesta.

Poeta sin evasiós, a carón do pobo ó que pertence, cada poema seu é un relampo de luce «na longa noite de pedra» que atafega, acomprega i esfarrapa ós homes e mulleres nunha diáspora dramática e pantasmal.

Nado á beira da casa na que vira a luce o bardo Curros Enríquez ten dil a barileza, coma ten o senso do desespero lírico de Rosalía, mais Celso Emilio pula coa súa persoalidade esencial por riba de tódalas influencias literarias e convértese nunha figura xenial da nosa poemática que escomenza nos Cançoeiros, con características diferenciadas da nosa cultura propia, e polo tanto, e por iso mesmo, ecuménica.

Agora vai faguer contaio coa Galicia emigrada «onde hai máis farrapos que Cadillacs» e onde pervive o trauma pavoroso do anxeio de voltar á Nai, á raíz que constituíe a esencia intrasferible dunha terra rica e belida, que espaventa ós seus fillos polos meridianos dun mundo arripiado.

Ninguén millor que iste gran poeta social —auténtico e verdadeiro— pra levar o mensaxe emocionado da Galicia fistérrica á Galicia emigrada, que agarda, sofre e soña con retornar ós seus oídos nadiivos pra construír unha patria sin mágoas e sin desfeitas, coma un faro Atrántico de progreso, de convivencia e de amor humán, ise amor do que falara o Santo Papa Xoán XXIII.

Poeta: leva o noso mensaxe de saudade ós nosos hirmáns de alén mar que te agardan cos brazos abertos á espranza.

## Adesiós recibidas:

Ramón Otero Pedrayo, escritor; Sebastián Martínez Risco, presidente de la Real Academia Gallega; Eduardo Blanco Amor, escritor; Valentín Paz Andrade, escritor; Luis Soto Fernández, escritor; Jesús Alonso Montero, catedrático; Albino Núñez Domínguez, profesor; José-Luis Méndez Ferrín, catedrático; Emilio Álvarez Blázquez, escritor; José-Antonio Arjona, escritor; Francisco Fernández del Riego, escritor; Ramón Varela Méndez, presidente del Círculo de las Artes de Lugo; Amadeo Varela, abogado; Arturo Lezcano, periodista; Julio Vázquez Gimeno, periodista; Epifanio Ramos de Castro, catedrático; Luis González Blasco, universitario; Antonio Beiras, médico; Manuel Domínguez, catedrático; Roberto Dopazo, químico; Luis Rodríguez Congil, industrial; Manuel Sánchez Aguirre, abogado; María-José Queizán, escritora; Mercedes Ruibal, pintora; Camilo Nogueira, técnico; Dario Álvarez Blázquez, médico; Santiago Fernández, obrero; Manuel García Caeiro, empleado; Emilia Pimentel Iglesias, profesora; Amable Veiga Arias, catedrático; Arturo Reguera, universitario; Gerardo Cabido, empleado; Remigio González Gándara, abogado; Jácome Isla Couto, escritor; Urbano Lugrís, pintor; Saturno Lois, pintor; Manuel López Ferreiro, universitario; Ricardo Gómez Martiñán, empleado; Agustín Pérez Bellas, arquitecto; Rufo Pérez, profesor; José Vázquez Ulloa, estudiante; Marcial Carlés Calviño, abogado; Víctor-Luis Varela Carid, licenciado en derecho; Bautista Álvarez, escritor; Antonio Tovar, poeta; Francisco Rodríguez Villaveirán, contable; Antonia Bugallo, empleado; José Blanco Vidal, mecánico; Eduardo Barreiro; Manuel Álvarez Torneiro, poeta; José Álvarez Torneiro, administrativo; Marcelino Lobato Alonso, abogado y profesor mercantil; Antonio Molina Melero, vicepresidente de la ACI de La Coruña; Urbano Fernández Capelán, administrativo; César de la Fuente, profesor; Claudio Varela, pintor; Demetrio Díaz Varela, profesor; José Fernández Sánchez, pintor; Gonzalo Velasco Garrido, abogado; José Luis Bugallal y Marchesi, secretario general de la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario; Leandro Carré, académico; Tomás Barros, catedrático; Carlos Vázquez Richart, periodista; Julio R. Yordi, académico; Luis Bouza-Brey Trillo, abogado; Manuel María F. Teijeiro, poeta; José Luis Temes, médico; Francisco Rodríguez Villaveirán, contable; Antonio Beade Bugallo, empleado; José Blanco Vidal, mecánico; Eduardo Barreiro Arteijo, empleado; Francisco Rivero Casanova, industrial; José M. Santos Gayoso, empleado; José-Luis Seijas Vázquez, obrero; Manuel Varela Pérez, maestro; Manuel Conde

Corbal, médico; Manuel Lueiro Rey, escritor; José Alberto Romero Rapola; José-Luis López Cid, escritor; Luis Lorenzo Mateo; Aurelio Domínguez Pereira, Adolfo Estévez; Vicente Freijanes; Acisclo Manzano, escultor; Mario García; Daniel Randulfe Carballo; Antonio Rodríguez Cadarso, abogado; José Docampo Vázquez, periodista; Manuel Costa Costa; José Cougil Pérez, farmacéutico; Javier Mazón Cendán, abogado; Manuel Mazón Cendán, S. J.; Laureano Miguelez, funcionario; Joaquín Lorenzo Fernández, académico; Jesús Ferro Couselo, académico; Antonio Rodríguez Díaz; Juan-José Domínguez, abogado.

#### Adhesiones de Pontevedra:

Raúl Santalices Cid; Manuel Lueiro Rey; Emilio Álvarez Negreira; Manuel Cuña Novás; Gonzalo Velasco Garrido; Agustín Portela; Luciano del Río; Viñas Calvo; Ramón Peña; Rogelio Lorenzo; Rogelio Pérez Míguez; Abilio Muiños Adán; Amalia Álvarez Gallego; Alejandro Bóveda Álvarez; Amalia Bóveda Álvarez; María Dolores Bóveda Álvarez; Andrés Fondevilla Pampín; Carmen Rodríguez Raposo; María Dios Mosquera; Celia Rodicio Casal; José Comesaña Fontán; Pilar Espinosa Prádamos; Teresa Cibiranes Patiño; Manuel Lueiro de Lores; Francisco Lueiro Lores; María Hortensia Pérez López; Juan Manuel Lazcano; Piluca Blanco Penide; José Teijeira Martínez; Eladio López Rodríguez; José Iglesias Dapena; Amalia Vidal Lois; Antonio Rodríguez Outeiriño; Javier Cobián Salgado; José Castro Souto; Carmen Malvar Carballal; Ana Cobián Salgado; María Martín Carbajal; Carlos Lino Saenz-Diez; Cesareo González Gondar; Josefina Fernández Mosquera; Emilio Carballal; María-Teresa González Sobral; Magdalena Rodríguez González; María-José Vázquez Vizoso; Francisco Pérez Juncal; Lino Vidal Conde; María Luisa Sampayo Losada; Miguel Aguilar García; Ramón Mucientes Murugarren; Modesto Figueiredo; Manuel Boullosa López.

#### Adhesiones de Barcelona:

Salvador Espriu, poeta; Joan Oliver («Pere Quart»), poeta; José Agustín Goytisolo, poeta; Antón Sala-Cornadó, poeta; Jordi Laplana, abogado; José Pedreira, poeta; Baltasar Porcel, dramaturgo y novelista; José Batlló, poeta; Felipe Cid, poeta; Concha Alós, novelista; Carmen Baberá, novelista; Anna Inés Bonnín Armstrong, poeta; Núria Clará, periodista; Carmen Alcalde, periodista; Antonio Álvarez Solís, periodista; Francisco Veiga de Campo, pintor; J. Pla Norbena, dibujante; Jordi Sarsanedas, escritor;

Ricard Salvat, director teatral; María Aurelia Capmany, novelista; Enric Lluçh, geógrafo; Javier Costa Clavell, escritor, y Basilio Losada Castro, escritor.



Aunque no está plenamente concretada la existencia del «Comité de Defensa de Derechos Ciudadanos», puede llegarse a las conclusiones siguientes:

La presencia del Comité citado, llamado también «Comité para la Defensa de los Derechos del Hombre», se viene notando en cuantos sucesos han surgido de un tiempo a esta parte en contra del régimen, de sus instituciones y de alguna persona de relieve.

El pretendido boicot a *Tele-exprés*, por su editorial «La procesión política»,<sup>17</sup> se intentó realizar por distintas asociaciones de carácter separatista religioso como «Franciscalia», «Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat», «Congregaciones Marianas», etc. La misma actitud fue adoptada por algunos medios editorialistas de la ciudad de Barcelona, especialmente en los de matiz filo-comunista como la *Nova Terra*, *Ariel* y algún otro, como consecuencia de la postura tomada por el nuevo Director del citado periódico —Ignacio Agustí— en aquel caso.

De existir el aludido Comité se puede considerar miembros del mismo a:

AGUSTÍN DE SERMIR ROVIRA  
 MIGUEL COLL ALENTORN  
 ALEJANDRO CIRICI PELLICER  
 RAFAEL TESIS MARCA  
 JOSÉ A. GOYTISOLO GAY  
 JOSÉ SOLÉ BARBERÁ  
 MANUEL JIMÉNEZ DE PARGA  
 ÁNGEL LATORRE SEGURA  
 JUAN CORNUDELLA BARBERÁ  
 JOSÉ VERDURA TENAS  
 MAURICIO SERRAHIMA BOFILL  
 CONSUELO MAS CAREÑAS PORTUSACH  
 SALVADOR CASANOVAS MARTÍ  
 JERÓNIMO DE MORAGAS GALLISÁ  
 JOSÉ MARÍA CASTELLET DÍAZ COSSIO

<sup>17</sup> Es refereix a l'article que Ignacio Agustí, amb el títol de «La procesión política», va publicar a *Tele-exprés* el 12 de maig de 1966.

CONCEPCIÓN MILLÁN ABRIL DE SEMIR  
FEDERICO RODA VENTURA  
FEDERICO RODA PÉREZ  
JOSÉ BENET MORELL  
CARLOS BARRAL AGESTA  
ORIOI BOHIGAS GUARDIOLA  
JOSÉ SUREDA CARRIÓN  
RAMON TRIAS FARGAS  
IGNACIO ESPAR TICÓ  
ALFONSO CARLOS COMÍN ROS  
LUIS MILLET MARISTANY  
ANTONIO BASCOMPTE BARLABÉ  
JOSÉ A. GONZÁLEZ CASANOVAS  
SALVADOR ESPRIU CASTELLÓ  
MANUEL ENRIQUE SACRISTÁN LUZÓN  
JOSÉ MARÍA DALMAU OLIVER (sacerdote)  
JOSÉ MARÍA BARDES HUGUET  
ANTONIO TOTOSAUS RAVENTÓS  
JOSÉ MARÍA MONTSERRAT TORRENS  
JOSÉ MARIA SANABRES SANROMÀ  
CASIMIRO MARTÍ MARTÍ  
FRANCISCO MALIT VALLHONFAT —«BASILIO DE RUBÍ»  
JUAN BOTAM CASALS — «SALVADOR DE LAS BORJAS»  
JORGE LLIMONA BARRET  
(Los tres últimos Padres Capuchinos)

Secundan a éstos, otros elementos que pudieran denominarse como los grupos de acción que cumplen lo que se les ordena como asistencia a manifestaciones, reparto de propaganda, confusionismo en los medios universitarios, en fin, en todo aquello que pueda ir en contra del Régimen ya sea de matiz político o religioso de carácter netamente separatista y democrático.

[CONFIDENCIAL]

OFICINA DE ENLACE

Fecha: 15.6.66

Para: MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO

De: Alto Estado Mayor

Núm. de registro: 4555

Asunto: Subasta en favor de los intelectuales españoles sancionados.

El *Nouvel Candide* anuncia para el próximo día 25 de junio, la subasta, en la galería «GALLIERA» de París, de un conjunto de cuadros donados por varios pintores, entre los que figura Pablo PICASSO, para recaudar fondos de ayuda en favor de los intelectuales españoles sancionados, en marzo 1966, por nuestras autoridades.

Dada la importancia que —en el mundo de las transacciones de objetos de arte— tiene la sala GALLIERA y el renombre de los pintores que han donado obras para esta subasta, es fácil prever una recaudación muy elevada.

13.8.66

21 h.

REI.—14

SALVADOR ESPRIU

Un periódico navarro presenta al poeta catalán Salvador Espriu con las siguientes palabras:

«Hoy es Salvador Espriu la voz poética de Cataluña; el más grande de los escritores de aquella región, profeta en su tierra y también fuera de su tierra.

Madrid acaba de aclamarle como un auténtico genio del teatro.»<sup>18</sup>

Hace poco, dijo Espriu sobre el problema estudiantil:

«Es un problema muy complejo, pero creo que los estudiantes tienen razón en cuanto que reclaman una Universidad moderna, puesta al día, que les sirva completamente.»<sup>19</sup>

Por ello, aconseja a los estudiantes que perseveren en sus justas reclamaciones, pero sin incurrir en violencia alguna.

En cuanto a la solución del problema catalán, Espriu afirmó que su respuesta daría materia para un libro, afirmando que Cataluña puede aportar a la actual política española, ponderación, seriedad y limpia decisión.

PSP/cl.s.

<sup>18</sup> Es tracta de l'entradeta a l'entrevista que José-Carlos Clemente va publicar, el 23 de juny de 1966, amb el pseudònim «Josep Niella», al periòdic pamplonès *El Pensamiento Navarro*, amb el títol de «Gentes que cuentan. Habla Salvador Espriu. La voz poética de Cataluña» (vegeu REINA 1995a: 59–62). La recollí, més tard, a *La otra cara de Cataluña* (CLEMENTE 1968: 23–26). Consignem, també, que Espriu s'hi declarava, sense embuts, republicà. Sobre el republicanisme de l'autor de *La pell de brau*, vegeu FOGUET 2012.

<sup>19</sup> Aquest fragment pertany també a l'entrevista que Clemente feu a Espriu, citada en la nota anterior, tot i que amb una lleu i tanmateix significativa modificació. El text original diu: «Es un problema muy complejo, pero creo que los estudiantes tienen razón en cuanto que reclaman una Universidad moderna, completamente al día, que les sirva efectivamente... y no la tienen» (CLEMENTE 1968: 24).

MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO  
OFICINA DE ENLACE

Núm. ....

A .....

Fecha ... 25-10-66 ...

ESTUDIANTES DE BARCELONA

A las 18 horas de ayer, en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de Barcelona se celebró una asamblea de distrito, acordando celebrar el día 26 a las 12 horas en la Facultad de Derecho, el «Día Nacional contra la Represión».

Entre los temas a tratar figuran los siguientes:

1. Elementos jurídicos de la represión en general.
2. La represión y el Concilio.
3. La libertad de FRANCISCO JAVIER PANIAGUA.

Parece ser que a dicho acto asistirán CARLOS BOHIGAS y SALVADOR ESPRIU, así como artistas, pintores, escritores, sacerdotes y obreros.

Cuando terminó la asamblea se dirigieron al despacho del decano para pedir que se pusiese un telegrama a la Dirección General de Seguridad, solicitando la libertad de PANIAGUA, pero al no encontrarse el decano en su despacho, acordaron aplazar la petición hasta el día de hoy, decidiendo ir a la huelga hoy en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas, y que los delegados de las demás Facultades decidiesen si el conflicto se extendía hoy al resto del distrito universitario.

Esta mañana se dieron sin novedad las primeras clases en la Facultad de Políticas y Económicas.

El Sr. CANALS, sustituto del Dr. SACRISTÁN, comenzó ayer su clase con normalidad, pero tuvo que abandonarla ante los gritos de los alumnos que le llamaban «mercenario» y pedían que volviese SACRISTÁN.

## ESTUDIANTES

A las 18 horas del día 24 del actual, tuvo lugar en la Facultad de Ciencias Económicas una Asamblea de Distrito, acordándose la celebración del «Día Nacional contra la represión» que se pensaba celebrar el día 26, a las 12 horas, en la Facultad de Derecho.

Entre los temas a tratar figuraban «Los elementos jurídicos de la represión en general», «La represión y el Concilio», «La represión y la cultura». Parece ser que asistirían a dicho acto escritores, pintores, artistas, obreros y sacerdotes. Se ha comentado que acudirían también, entre otros, CARLOS BOHIGAS y SALVADOR ESPRIU.

Se trató también de la detención de JAVIER PANIAGUA IÑIGUEZ.

Sobre las 19 horas terminó el acto habiéndose acordado, por mayoría ir a la huelga en dicha Facultad.

Ayer noche los delegados de las distintas Facultades tenían que decidir si dicha huelga sería extendida a todo el Distrito Universitario de Barcelona.

El Sr. CANALS, sustituto del Dr. SACRISTÁN, ha dado clase, pero ante la actitud de los estudiantes, ha tenido que abandonar la misma, ya que los estudiantes pedían en la puerta de la misma la vuelta del Dr. SACRISTÁN, insultando al Sr. CANALS, llamándole «mercenario» y «queremos a Sacristán».

Terminada la Asamblea, los asistentes a ella se dirigieron al despacho del decano, para que este expidiera un telegrama a la Dirección General de Seguridad, pidiendo la inmediata libertad del Sr. PANIAGUA, pero como el decano no se encontraba en el despacho y ante la imposibilidad de ir a su domicilio particular, propusieron el acto para el día 25.

Madrid, 27 de octubre de 1966

SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE  
PRENSA. Agencias extranjeras

Día ... 27-10-66 ...

Turno de ... 17 a 21 ... Pág. 57 ...

[...]

<sup>147</sup> BARCELONA (AFP).— Los intelectuales catalanes condenados a multas como consecuencia de los incidentes del convento de capuchinos de Sarriá (de Barcelona), en marzo último, han presentado un recurso ante las autoridades judiciales competentes para obtener la anulación de las sanciones, se sabe hoy en Barcelona.

Entre estos intelectuales se encuentran principalmente los pintores Antonio Tàpies y Ràfols Casamada, los profesores Jordi Rubió, Manuel Sacristán, Salvador Espriu y Juan Oliver, los arquitectos Oriol Bohigas, José María Martorell y Antonio de Moragas y el editor Carlos Barral.— 20,29

MINISTERIO DE INFORMACIÓN Y TURISMO  
OFICINA DE ENLACE

Núm. ....

A .....

Fecha: ... 11-5-67 ...

ACTO DE HOMENAJE A MIGUEL HERNÁNDEZ EN LA FACULTAD DE CIENCIAS (SECCIÓN FÍSICAS) DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

De 13 a 14 horas del miércoles día 10 y en un aula de esta Facultad se reunieron unos 650 estudiantes de diversas Facultades, presidiendo los delegados de Filosofía, Ciencias Políticas, Ciencias y Escuela de Cinematografía.

Entre los asistentes se encontraban también diversos «intelectuales» como SASTRE, MORENO GALVÁN, SALINAS...

Se leyeron cartas y telegramas de adhesión de diversas personas: DIONISIO RIDRUEJO, LÓPEZ PACHECO, JOSE M<sup>a</sup> GONZÁLEZ RUIZ, CABALLERO BONALD, la actriz de TV JULIETA SERRANO, JUAN EDUARDO ZÚÑIGA AMARO, BASILIO MARTÍN PATINO, SANTIAGO MONTERO DÍAZ, JUAN ANTONIO BARDEM, la actriz ANA CASARES, JOSÉ ANTONIO MARAVALL, ANTONIO TRULLOLS SERRA, LUIS DÍEZ DEL CORRAL PEDRUZO, RAÚL MORODO LEONCIO, ELOY TERRÓN ABAD, SALVADOR ESPRIU CASTELLÓ, JOSÉ RICARDO REAL, ANTONIO TÀPIES PUIG, JUAN ANTONIO GAYA NUNO, VICENTE ALEIXANDRE, ÁNGEL GONZÁLEZ MUNIZ, FELIX GRANDE LARA y ALFREDO MAYO.

Se leyeron poesías de HERNÁNDEZ y una carta de éste a unos familiares cuando estaba en la Prisión de General Porlier.

El acto transcurrió sin incidentes y a la salida se dispersaron los asistentes en actitud pacífica.



## SERVICIOS INFORMATIVOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE PRENSA

Bolprex (23-6-67)

PRENSA FRANCESA

«Salvador Espriu y la Cataluña rebelde», *Le Monde*, Centro Izquierda, París, 21 de junio de 1967. Artículo de Albert Bensoussan.

De la literatura ibérica, conocemos muchas veces solamente lo que la censura ibérica deja pasar. ¿Cómo podríamos conocer a todos los que escriben desde el calabozo de sus conciencias oprimidas? El objetivo de las ediciones francesas de Ruedo Ibérico es permitir que se escuche la voz de los que en España no han tenido esa oportunidad. De ese modo, se han podido conocer por el público francés alguna antología de Gabriel Celaya o la traducción en castellano de *La pell de brau*. Pero en la península, desde hace algunos años, se ha producido un fenómeno de gran importancia como consecuencia de la liberalización del régimen: la renovación del catalán. Esta lengua, maravilloso vehículo de cultura, estuvo prohibida durante mucho tiempo. Ausias March y Jacinto Verdaguer dormían en el silencio de las bibliotecas, pero muchos hombres recitaban sus versos en lo más profundo de sus corazones. Actualmente, la edición catalana constituye, ha constituido una auténtica invasión del mercado español. Los catálogos de libros publicados durante este tiempo son voluminosos, y están llenos de una cultura que tiene el vigor de un renacimiento. Entre los autores más notables, admirados en Cataluña, desconocidos en el extranjero, es necesario hacer justicia a Salvador Espriu, poeta de la Cataluña bajo-el-yugo-y-las-flechas.

Salvador Espriu nació en 1913 en Santa Coloma de Farners. Originario de un medio perteneciente a la burguesía relativamente acomodada, su existencia estuvo compartida desde su infancia entre dos ciudades: la capital, Barcelona, y su residencia de vacaciones, Arenys de Mar. Por un lado, el mundo del notario, su padre. Por el otro, el mundo de la poesía. Arenys de Mar es un pequeño pueblo de pescadores y de gentes sencillas. La alquimia de su verbo lo convertirá en «Sinera» —inversión de

Arenys—, pueblo que palpita en toda su obra, en oposición a Lavinia, la Barcelona de su universo. Espriu pertenece a la generación que, tras haber conocido la guerra, sana sus heridas desde 1939. El tema de su primera obra de la posguerra es muy significativo: *Antígona*. Pero fue con *Cementiri de Sinera* ('Cementerio de Sinera'), publicado en 1946, con la obra que Salvador Espriu se instaló de una forma ejemplar en la literatura en lengua catalana. Mezclando la historia y la mitología, el poeta cuenta sus muertos, cuenta las plagas de Cataluña. Esta meditación no se detendrá aquí ya que Espriu acaba de terminar una nueva obra poética: *Llibre de Sinera* ('El libro de Sinera').

### Dos destinos paralelos

Las Ediciones 62 de Barcelona, que han asumido la tarea de constituir una «antología de la cultura catalana de todos los tiempos» y de componer «una amplia síntesis textual y crítica de la cultura catalana», acaba de publicar la segunda edición de *Narracions*, notable ejemplo de diez relatos cortos, y la *Primera història d'Esther*. Las Ediciones 62, que iniciaron esta vasta empresa enciclopédica en enero de 1965 con la publicación del más ilustre de los escritores catalanes, Ramón Llull, han editado a continuación diversas antologías así como las obras principales de los grandes ensayistas modernos: Eugeni d'Ors, Carles Riba, Ferran Soldevila, Ramón Muntaner o Josep Castellet, por no citar más que a los más conocidos. Solamente Salvador Espriu es citado dos veces en el catálogo de los treinta títulos publicados hasta la fecha. Basta con ello para poner de relieve la importancia especial de este autor para Cataluña.

Escritor del país catalán, ha sido él al parecer el que ha tenido la idea de tratar de una forma paralela los destinos respectivos de los pueblos de Israel y Cataluña. Ya en 1929, escribió su primer libro, *Israel*, manifestando su interés por el destino judío. Con su segunda obra de la posguerra, *Primera història d'Esther*, publicada en 1948, el poeta sigue avanzando en su obra de identificación. Este «improntu para marionetas» coloca en escena, en la plaza de Sinera, la representación de la gesta de Esther. Si bien el desarrollo de este episodio bíblico ha sido escrupulosamente respetado, la originalidad de su tratamiento dramático procede del hecho de que los espectadores se hallan al mismo tiempo en Sinera y en Susa, en España y en la antigua Persia.

El que maneja las marionetas llama aparte al público y le pide que se emocione contemplando no solamente la suerte de los judíos en Persia

sino también la suerte de los catalanes, que han sido llamados «los judíos de España». Esta asimilación de los lugares geográficos conduce a Vasthi, la reina repudiada, a huir a Sinera y a las muchachas de Sinera a rivalizar con Esther e intentar convertirse en reina de Susa. Pero es, con toda naturalidad, cuando se termina la farsa, el momento en que la obra se convierte en una obra de combate: junto a las exhortaciones de Mardoqueo reclamando de todo el pueblo, y también del público, el amén ritual, el sacerdote Eliasib lanza paralelamente anatemas: «Anatema contra el que despierta los instintos y los sentidos contra el imperio de la razón, anatema contra el asesino y el incendiario», es decir, contra los verdugos de ambos pueblos. «Anatema contra el sabio insensible ante los sufrimientos del débil» y contra los «neutralistas» que dejaron que Barcelona cayera entre las manos de los franquistas y contra todos los Poncios Pilatos de los progroms. «Anatema contra el cobarde que guarda silencio cuando es el mal el que gobierna, y sustituye los remordimientos de conciencia por el apacible calor de su vientre», es decir, contra los egoístas que dejaron que España fuera asesinada y los judíos liquidados.

Esta identificación entre los dos destinos trágicos quedará confirmada en la obra más perfecta de este poeta, *La pell de brau* ('La piel de toro'), esa vieja piel curtida y rugosa de la Península Ibérica que se convierte en el símbolo de la persecución de Cataluña. Sobre esta tierra árida, el odio y la muerte, la guerra y el terror, hacen que toda la vida sea imposible y estéril. El mensaje del poeta constituye una invitación a la rebeldía. El hombre no puede someterse a la tiranía, a la amenaza contra su existencia. Necesita ser libre. El hebreo debe vivir libremente en Sepharad:

«Escucha, Sepharad, los hombres no pueden existir si no son libres».

«Tienes que saber, Sepharad, que nosotros no podremos existir nunca si no somos libres».

«Y que la voz de todo el pueblo grite: Amén».

(PSP/mtm)

23.2.1968

21 h.

REI.—10

LA LUCHA DEL PUEBLO ESPAÑOL

Días pasados comunicamos a nuestros oyentes que más de doscientos intelectuales catalanes enviaron un mensaje de adhesión a la asamblea del Sindicato Democrático de Estudiantes de Barcelona.

Nos llega ahora la noticia de que, entre los firmantes del documento, figuran personalidades tan relevantes como el poeta Salvador Espriu, el humorista Francisco Candel y el máximo intérprete de la «nueva canción catalana», Raimon.

Recordemos que, en este mensaje, se decía, entre otras cosas:

«Nos sentimos plenamente solidarios de vuestra lucha por una Universidad democrática y condenamos los procedimientos utilizados por la represión.

Como ciudadanos responsables de la problemática que vive nuestro país, valoramos extraordinariamente la valentía de vuestra actitud y la aportación que para la solución de los problemas planteados presente vuestro combate.

Hacemos nuestras vuestras exigencias en favor de la reforma democrática de la Universidad, por la libertad sindical y por el reconocimiento del Sindicato Democrático de Estudiantes, por la anulación de todos los expedientes, sanciones y otras medidas represivas.»

PSP/ cmv.

*España Republicana*, La Habana, 15 de agosto de 1968, nº 661.

### **Salvador Espriu: ¿un «Nobel» para España?**

por Teresa Bertrán

Pedro Altares se hacía eco en el número 54 de *Cuadernos para el Diálogo* del rumor —cada vez más insistente— de que el poeta catalán Salvador Espriu figura en la lista de candidatos al Premio Nobel de Literatura. No sólo recogía el rumor sino que expresaba su deseo de «lanzarlo a los cuatro vientos», pues —añadía— «su nombre encierra una de las obras más considerables y valiosas de la actual literatura española».

#### *¿Quién es Espriu?*

Nació en Santa Coloma de Farnés, Cataluña, hace 55 años. Su padre era un notario rural que pronto se instalaría en Barcelona, donde sus hijos estudiarían en la Universidad Autónoma (Cataluña tuvo su Universidad en virtud del Estatuto otorgado por la República). Salvador Espriu se destinó a Derecho e Historia Antigua. No obstante, la vocación recóndita del futuro gran poeta fue, desde su adolescencia, la poesía. A los quince años había escrito un conjunto de poemas. A los 16 una novela: *El Dr. Rip*, de la que, años más tarde, diría: «Está hecha de una manera bárbara y primitiva, esas cosas que se hacen de joven, partiendo de cero.»

La guerra encontró a Salvador Espriu preparando su Licenciatura. Tenía 23 años. Dejó los estudios al ser movilizado para defender la República. En una Barcelona acosada por bombardeos y hambre, Salvador Espriu encontró tiempo para penetrar en el pozo inagotable de las palabras creadas por generaciones enteras, perseguidas unas veces, adulteradas otras, siempre cobijadas en el alma popular. Salvador Espriu ensartaría las palabras catalanas como un orfebre en versos o narraciones que llegarían a producir en el lector ese indefinible escalofrío que da toda obra de arte.

Derrotados los pueblos de España en 1939, Espriu permaneció en su ciudad, recluso en una soledad que no fue jamás torre de marfil. Tuvo que dejar los estudios y trabajó en una notaría. En un ambiente en el que escribir catalán era subversivo, cuando en la Universidad —ya no autó-

noma— figuraba el lema oficial: «Hable la lengua del Imperio», Espriu encontró tiempo, talante y valor para escribir en su lengua discriminada.

Cada una de las palabras de Espriu sería el fruto de un esfuerzo, meditación y esperanza en la capacidad del resurgimiento de la lengua de su pueblo y de una generación que tomaría el relevo. La gran visión de Espriu es que jamás concibió ese resurgir al margen del resurgir de España toda. Ello lo expresaría genialmente en su obra maestra: *La pell de brau*, de la que hablaremos después.

### *La larga noche*

Hasta 1946 no pudo publicar Espriu, en su tierra, el primer libro de poemas. Se titulaba: *Cementiri de Sinera*, evocación desgarradora de todos los muertos dejados en el camino. Pero el tema de la muerte, tan presente en su obra, no es fúnebre. La esperanza en lo que nace surge constantemente. Así se expresa en un mensaje a la nueva generación, cantado por Raimón:

«Ah, jóvenes labios abiertos, después de la penumbra,  
¡si supierais cómo nos ha tardado el alba,  
qué largo es esperar un resurgir de luz en la tiniebla...!»

Y es Salvador Espriu quien, en literatura catalana, ha contribuido mejor que nadie a rasgar esta espesa y tenebrosa bruma.

### *Auto-retrato*

Sería largo enumerar las obras poéticas y teatrales escritas por Espriu en los últimos años, el valor literario de las cuales justificarían el Premio Nobel. Pero también interesará al lector conocer al hombre. En una ocasión se refiere a lo que le disgusta: «Los premios literarios, la avaricia, la suciedad, los homenajes, el viento, el barullo; salir de noche, comer fuera de casa y eso que llaman “vida de relación”, las confidencias de los amigos, aconsejar, las obscenas expansiones de la vanidad». De la guerra que los yanquis hacen al Vietnam, ha dicho: «es una indecente e inmensa porque-ría». A quienes encuentran su obra cáustica, les contesta: «La irritación, la indignación y la exasperación son movimientos primarios del ánimo que

ni yo mismo —pese a mi cautela— soy capaz de reprimir del todo». Ese impulso va siempre envuelto de una gran ternura.

Pero quizás lo que más retrata a Salvador Espriu es esta definición de su actitud hacia la época, hecha recientemente en la revista *Serra d’Or*: «Yo voy en una solemne procesión, llevando entre los dedos una delgada vela o una triste cerilla. Y, como es natural, me los quemaré. En esta procesión tienen todos cabida. Compadezco a los que no quieren entrar y más aún a los que se salieron de ella, voluntariamente y en vida. Moriré y de mi obra no quedará nada y es justo y bueno que así sea. Pero la procesión continuará. Y sólo por el honor de haber ayudado poco a poco a que no se rompiera ni se dispersara, cuando la tempestad la fustigaba y la cobardía y la traición la desamparaban, me doy por pagado con creces del riesgo y la fatiga de haber vivido».

### *Su obra cumbre*

Lo más grande que se ha escrito en poesía en la Cataluña de posguerra es el poema épico de Salvador Espriu que lleva el título general de *La pell de brau*. Otro gran poeta contemporáneo, más joven, José Agustín Goytisolo, lo ha traducido al castellano. Los fragmentos que reproducimos a continuación se deben a esa excelente traducción. En estos poemas, Espriu es más español que nunca y su «piel de toro» es toda España sufriendo, sangrando, levantándose y embistiendo de nuevo. Tras la imagen desgarradora de la patria vencida y amordazada, Espriu confía en la juventud, a la que llama a reavivar el rescoldo de un fuego pasado en bélico sino creador.

«Dentro del silencio  
cercado de ruidos,  
ancha piel de toro  
que pisaban todos.  
Cuando dedos jóvenes  
la alcen desde el polvo,  
tremole en lo alto  
sobre el reposo  
de los que la quisimos  
harapo sangriento,  
de los que la servimos  
en días de luto.

El lejano séquito  
ahora está muy cerca.»

Si es cierto —como dice *Cuadernos para el Diálogo*— que Salvador Espriu es candidato al premio «Nobel» de Literatura, es un honor que se hace no sólo a Cataluña, tierra del poeta, sino a toda España, simbolizada en esa «piel de toro» que Salvador Espriu ha cantado en catalán, mejor que nadie.



## DECLARACIONES SALVADOR ESPRIU

25 Barcelona, 10 (Cifra)

«Lo importante es pactar con el gobierno de España. Y precisamente el pactismo está en la base del carácter catalán», ha dicho el escritor y poeta Salvador Espriu, en unas declaraciones que hoy recoge *Hoja del Lunes* de Barcelona.

En estas manifestaciones de Espriu, en que se hace amplia referencia a las recientes declaraciones de Josep Tarradellas en París,<sup>20</sup> el escritor catalán subraya su postura de que Cataluña debe negociar directamente con el gobierno y no a través de ninguna comisión negociadora con el resto del Estado español, ya que «somos aliados, no satélites de la democracia española».

Espriu pone de relieve en sus palabras su preocupación por la situación económica del país, debida a causas universales, pero que no puede separarse lo económico de lo político, y que si el proceso democratizador sigue el ritmo prometido, se resolverá por lo menos en parte la realmente delicada situación económica del país. Después, valora positivamente la actuación del equipo gubernamental en su medio año de actuación para atender los problemas políticos y económicos.

En la última parte de sus declaraciones, tras afirmar que cree posible el regreso de Tarradellas y la reinstauración de la Generalitat de Catalunya, considerando que el momento más adecuado es después de las elecciones, Espriu estima que Tarradellas debería dimitir ante el Parlamento legalmente constituido en Cataluña. «Me parece natural que el Parlamento sea quien designe el presidente de la Generalitat y todos los organismos configurativos de la personalidad nacional de Catalunya».

LMG 12,28

<sup>20</sup> Cf. Foguet (2012: 85–86 i 129).

ANNEX

1

18-2-64 lm.

REFERENCIA

exp. 13625/98

1º... ESPRIU CASTELLÓ ...

Apellidos

2º.....

Nombre ... Salvador ...

Hijo de ... Francisco y Escolástica ...

Nacido el ... 10-7-913 ... en ... Sta. Coloma de Farnés (Gerona) ...

Profesión ... abogado ...

Estado: ... soltero ...

Domicilio ... Paseo de Gracia 132 Barcelona ...

---

Fecha ... 20-12-63.—Dilig. ... Interpol ...

Motivo ... Firmante del escrito enviado a Excmo. Sr. Ministro Gobernación en septiembre de 1963, denunciando supuestos malos tratos de la Fuerza Pública a los mineros de Asturias (escrito que también fue enviado a las Agencias y corresponsales de prensa extranjera).

El original de esta referencia en el expediente de:

... VICENTE ALEIXANDRE MERLO.— ... exp. 10455/90

FRONTERAS

Expediente núm. ... 13.625-98 ...

ARCHIVO CENTRAL

Grupo 1º informes

Salvador ESPRIU CASTELLÓ

ANTECEDENTES

Firmante del escrito enviado al Ministerio de la Gobernación en septiembre de 1963, denunciando supuestos malos tratos de la Fuerza Pública a los mineros de Asturias (escrito que también se envió a las Agencias y corresponsales de la prensa extranjera). No consta fuera condenado.

9-8-67

DIRECCIÓN GENERAL  
DE LA POLICÍA

-----  
Archivo Central  
-----

Expediente .....

Extraído por .....

[Segell: «Amnistiados antecedentes  
políticos según Ley 46/77»]

Madrid, .....

ESPRIU CASTELLÓ, Salvador

## BIBLIOGRAFIA

- BATISTA, Antoni (1985): *Salvador Espriu: itinerari personal*, Barcelona, Empúries.
- (1995): *La Brigada Social*, Barcelona, Empúries.
- (2005): *Raimon. La construcción de un canto*, Barcelona, RBA.
- BOTAM, Joan (1988): *Joan Botam, caputxi*, dins DD.AA., *Memòria de Salvador Espriu*, Arenys de Mar / Barcelona, CDESE / Edicions 62, p. 53–64.
- CAPMANY, Maria Aurèlia (1972): *Salvador Espriu*, Barcelona, Dopesa.
- CASAS CODINACH, Sònia (2012): «Sota sospita. Els 462 catalans vigilats pel franquisme», *Sàpiens*, núm. 118 (juliol), p. 24–32.
- CLEMENTE, José-Carlos (1968): *La otra cara de Cataluña*, Barcelona, Grijalbo.
- COLOMER I CALSINA, Josep M. (1978): *Els estudiants de Barcelona sota el franquisme*, vol. I, Barcelona, Curial.
- COLOMINES, Joan (1999): *El compromís de viure: apunts de memòria*, Barcelona, Columna.
- (2003): *Crònica de l'antifranquisme a Catalunya*, Barcelona, Angle.
- CREXELL, Joan (1987): *La Caputxinada*, Barcelona, Edicions 62.
- (1998): *Català a l'escola. Les campanyes populars sota el franquisme*, edició a cura d'Alfred Schrem, Barcelona, Edicions de La Magrana.
- FOGUET I BOREU, Francesc (2012): «Fons Salvador Espriu de l'Arxiu Montserrat Tarradellas i Macià: epistolari i altres documents», *Indesinenter*, núm. 7, p. 73–207.
- FUSTER, Joan (1963): *Introducció a la poesia de Salvador Espriu*, dins Salvador ESPRIU, *Obra poètica*, Barcelona, Santiago Albertí, p. XIII–LXXII.
- GUILLAMON, Julià (ed.) (2013): *Espriu. L'escriptor compromès, el místic, el gran sarcàstic*, Barcelona, Galàxia Gutenberg.
- LA TORRE MERINO, José Luis; MUÑOZ GONZALO, Rocío & VILLANUEVA TOLEDO, María Josefa (1995): *El Gabinete de Enlace, una oficina de información y control al servicio del Estado*, dins DD.AA., *Comunicaciones presentadas al II Encuentro de Investigadores del Franquismo*. Alicante, 11, 12 y 13 de mayo de 1995, vol. I, Alacant / València, Instituto de Cultura Juan Gil-Albert / Fundació d'Estudis i Iniciatives Sociolaborals, p. 7–13.
- PONS, Agustí (1993): *Joan Triadú, l'impuls obstinat*, Barcelona, Fundació Jaume I / Barcino.
- (2013): *Espriu, transparent*, Barcelona, Proa.
- REINA, Francesc (ed.) (1995a): *Enquestes i entrevistes, I (1933–1973)*, edició crítica i anotada de les enquestes i entrevistes fetes a Salvador Espriu, Barcelona, CDESE / Edicions 62 («Obres Completes – Edició crítica» A1).
- (ed.) (1995b): *Enquestes i entrevistes, II (1974–1985)*, edició crítica i anotada de les enquestes i entrevistes fetes a Salvador Espriu, Barcelona, CDESE / Edicions 62 («Obres Completes – Edició crítica» A2).